20 ՓԱՐԱ.
ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعلیه غلطه ده آرهولك غزته سی اداره سی

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դահեկան արծաթ	150
» »	Վեցամսեայ	»	75
» »	Եռամսեայ	»	40
Օտար երկիրներէ	Տարեկան	ֆրանք	56
» »	Վեցամսեայ	»	28
Ընտիր թուղթի վրայ մատուցուր տպագր.	Տարեկան	Օսմ. Ոսկի	2
Դասատուաց [illegible]			50

Խմբագրութեան ուղղուած գրուածք կամ այլ գրութիւնք ետ չի դարձուիր

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

ԹԱՂԱՅԻՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ամէն Թաղի պէս, Պէշիկթաշ ալ ունի իր Թաղականի խնդիրը որ այս միջոցիս կը զբաղեցունէ եկեղեցիի ու դըպրոցի գործերով հետաքրքրուող ազգայիններուն մտքերը։ Նոր ընտրութեան հրահանգը ղրկուած է կամ ղրկուելու վրայ, և հաւանաբար յառաջիկայ կիրակի ձեռնարկուի ընտրողական ժողովի կազմութեան։ Դպրոցական պզտիկ միջադէպ մը, — ինչպէս յաճախ կը պատահի Թաղային շրջանակներու մէջ,— առիթ տուաւ Թաղական Խորհուրդին և վարժարանաց Հոգաբարձութեան՝ իրենց պաշտօնավարութեան պայմանաժամին կիսուն հրաժարական տալու։ Պատրիարքարանը ընդունեց այդ հրաժարականը, գիտնալով որ նոր քուէարկութիւն մը կատարելու հրաւիրելով, Թաղեցին բացորոշապէս պիտի յայտնէ իր տրամադրութիւնը, և ընտրուելիք մարմինը, մեծամասնութիւն մը ներկայացունելով, պիտի կրնայ հանդարտ գլխով վարել գործերը։ Հիմակուց կը յիշուին ընտրելիներու անուններ, զոր այս կամ այն կուսակցութիւնը կը պատրաստէ. պէտք չիկայ, մանաւանդ որ կանխահաս է անոնց արձագանգ տալու. բայց կէտ մը որուն վրայ միշտ օգտակար է ուշադրութիւն դարձնել, համերաշխ և կարող տարրերէ կազմուած խորհուրդ մը ունենալու պէտքն է. երբ այդ համերաշխութիւնը կը պակսի, անհամաձայնութիւնը չուտով կը ծագի բանկալին ու դպրոցին շուրջը, և վէճը իր վրայ կը կեդրոնացունէ ուշադրութիւնն անոնց որոնք պաշտօն ունէին եկեղեցին ու վարժարանը մատակարարել. և եթէ հրաժարականի մը չի յանգի, գոնէ ապարդիւն ժամանակ մը անցունել կուտայ։

Արդէն իսկ սկսած ենք ընդունիլ նամակներ, որ այս փափագը կը յայտնեն լըջօրէն։ Թաղեցի մը, ի միջի այլոց, կը գրէ.

Պէշիկթաշի ընտրողք, որպէս զի ժամանակ չի կորսնցունեն, պէտք է որ պաշտօն ընդունող ընտրելիներու տան իրենց քուէն։ Թաղական ընտրուելիք անձը, ընտրելութեան ամէն օրինական հանգամանքները կրելով հանդերձ, այդ պաշտօնն առանց ծեքծեքման ընդունելու յօժար ըլլալու է։ Հարկ չի կայ որ անպատճառ վաճառական, սեղանաւոր, չոչ մը կամ տարից ըլլայ. բաւական է որ ըմբռնէ թէ Թաղական խորհուրդի անդամ ընտրուելով, ամէն բանէ առաջ պարտք պիտի ունենայ անաչառ կերպով ծառայել դպրոցին ու ժամուն, և հետեւապէս Թաղին օգտին, համերաշխութեան ոգին իրեն առաջնորդ ունենալով։ Այս տեսակ ընտրելիները, բնականաբար, պէտք չէ շփոթել անոնց հետ որոնք ձեռնպահութիւն կեղծելով՝ անուղղակի ընտրելի ցոյց կուտան ինքզինքնին, բանկալը նստելու, հրահանգներ արձակելու և կիրակի ու տօն օրերը «Թափախ» պտըտցնելու տենչէն վառուած։

Ասոնք այն տեսակ հրաւէրներ են, որ ամէն կարեւոր Թաղի ընտրութեանց ժամանակ կը լսուին տարբեր ձեւերու տակ, ու քիչ չատ ներգործութիւն մը կունենան միտքերու վրայ։ Նամակագիրը երկարօրէն կը ծանրանայ նաեւ սա կէտին վրայ, թէ ք-ջէ համար քուէ գրելու, ժամկոչին ու տնտեսին ձեռքով քուէ ժողվել տալու սովորութիւնը արմատախիլ ընելու է։ Ընտրողական ժողովներուն պարտքն է այս գործողութեանց վրայ հսկել, և ամէն տեղ, երբ Թաղեցիներ գտնուին որոնք այդ ժողովին գրաւոր հրահանգէն մեծ բան մը չի հասկնան, չատ ուղիղ վարմունք մը ունեցած կըլլան՝ իրենց փորձ ու վստահելի մէկ բարեկամին դիմելով։

Մասնաւորելով խօսքերնիս Պէշիկթաշի վրայ, որչափ որ իմացած ենք՝ այդ Թաղին խորհուրդը իր հոգածութեան գլխաւոր առարկայ պիտի ունենայ Մաքրուհեան երկսեռ վարժարանը։ Եկեղեցին բարեզարդ, ելումուտքը կանոնաւոր, Թաղականին դիմող աղքատները քիչ կամ բնաւ, կոչուածային կնճռոտ խնդիրներէ զերծ, նոր ընտրելի Թաղական խորհուրդը ամենէն աւելի պիտի զբաղի կրթական գործով. ասոր համար պէտք է որ կազմուած ըլլայ մեծ մասով ուսումնասէր ու վարժարանական գործերէ հասկցող անձերէ. Թաղականը իր մէջէն կ'ընտրէ Հոգաբարձութիւնը իրեն վերապահելով հաշուագէտները ու վարիչները, և դպրոցին տալով դպրոցէ հասկցողները։ Երբ այս երկու տարրերը միանգամայն պարունակող մարմին մը ընտրեն Պէշիկթաշցիք, և այդ մարմին գիտնայ ներդաշնակ գործունէութիւն մը ունենալ, տարակոյս չի մնար որ այդ Թաղային խնդիրն ալ վերջնապէս կը կարգադրուի, արմատացած վէճեր կը վերնան, և Պէշիկթաշի ազգայինք, իրենց համակրողք ու բարեկամք՝ ամենքն ալ գոհ կը մնան։

Ամէն Թաղեցի, իր քուէն պատրաստած ատեն, պէտք է աչքի առջեւ բերէ Մաքրուհեան վարժարանի երբեմնի փայլուն վիճակը, որ իբրեւ օրինակ ցոյց կը տրուէր ուրիշ Թաղային դպրոցներու, և իր Թաղեցիի արժանապատուութենէն միայն դրդուած կատարէ իր պարտքը։ Նախորդ միջադէպերը չուտով կը մոռցուին, կ'ըսուի թէ հրաժարեալ Թաղականին մէջ կան մէկ քանի անդամներ որոնք վերընտրուելու հաւանականութիւն ունին. Նոր պաշտօնակիցներ միանալով անոնց, եռանդը փորձառութեան պիտի զուգորդեն, և այս տեսակ ներդաշնակութենէ մը լաւ արդիւնքներ միայն կ'ակնկալուին։ Տ.

ՎԱՐՁՔ ԵՒ ՊԱՏԻԺ

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆԱՑ

Բ.

Գալով պատիժներու մասին, գիտելու չատ կարեւոր կէտեր կան որոց վրայ ուշադրութիւն ընելը ամենակարեւորն է, որպէս զի չըլլայ թէ աշակերտաց բարոյականին և առողջութեան վնասէ, ինչպէս ծունր դնել տալը որն որ ջերմեռանդական ցոյց մ'է եկեղեցւոյ մէջ։ Աշակերտաց պատիժն ըլլալու է արդարեւ իրենց բարուց, վիճակին ու հասակին համեմատ և միշտ սաստիճանաբար, այսինքն՝ նախ նշանաւոր նայուածքով մը միայն, յետոյ առանձնակի քաղցր ազդարարութեամբ, ապա հրապարակական և հուսկ ուրեմն յանդիմանելով անհնազանդ իր գործած յանցանաց համար միայն և որ մեծն է քան զամենայն և որով կրցեր եմ յուղղութիւն բերել անսաստ և ծոյլ աշակերտք, յանցանաց համեմատ ունեցած քաջերէն 5, 10 և այլն պահանջելով, որոնց մեծ կարեւորութիւն տուած՝ եւսյնպիսի ցաւ զգացած են ոմանք՝ երբ մեծ գումար մը կորսնցուցած, որ մինչեւ քուներնուն մէջ երազած և լացած են, որոց պատճառաւ ծնողք իրենց որդւոց այս մեծ տխրութիւնը և ցաւը տեսնելով մասնաւոր նիստ մ'ըրած են ուր զիս կանչելով խնդրած են՝ փոխանակ ի պատիժ քաջերնին ձեռքերնուն առնելու՝ ծեծ զարնել և կամ ուրիշ մեծ պատիժ մը տալ, ինչպէս նաեւ ժամերով և կամ մինչեւ երեկոյ անօթի պահել և գրօսանքներէ բոլորովին զրկել ժամանակ մ'՝ որոնք մարմնոյ առողջութեան ոչ սակաւ վնաս կուտան։ Աշակերտացս, ուստի, տուած ամենամեծ պատիժքս՝ զիրենք քաջերէն զրկել էր. և այն աշակերտը միայն կը պատժուէր ըստ յանցանացն՝ երբ բնաւ քաջանիշ մը ձեռքը չունենալ կենը զատ իւր 100 ±ոչ ունեցած պարտքն ալ վճարելու անկարող կը գտնուէր։ Այսպիսեաց իսկ տուած պատիժքս էին՝ լաւ ընդօրինակութիւն ուսանելիք դասերուն, քաջ ուշադրութիւն դնելով ուղղագրութեան, քերականական կանոնաց և այլն։ Եթէ պըրսուած պատիժն անհոգութեամբ և լաւ կատարուած չէլլար՝ կը կրկնուէր և կամ պուուշ չատ սիրող աշակերտաց՝ պաղէ, անուշեղէն չատ սիրողայ՝ անուշեղէնէ զըրկել ճաշի ժամանակ, առանց անօթի պահելու զիրենք։ Դարձեալ երեկոյեան արձակմանէ վերջը զիրենք դպրոց պահել և երբեմն իսկ տէրունական տօներուն դպրոց բերել տալ՝ պարտքեր դնելով վրանին, դպրոցական չաբաթական շրջագայութիւններէ զրկել. վերջապէս այսպիսի և ասոր նման անվնաս պատիժք, առանց առողջութեան վնասելու։ Ուր ուրեմն եթէ աշակերտ մը այս պատիժներով չ'ուղղուէր և չզգաստանար՝ այն ժամանակը ծնողաց կ'ազդարարուէր և հուսկ ուրեմն կ'արձակուէր այնպիսին՝ միւս ընկերաց չար օրինակ և նոցա ըլլալիք բարեաց արգելք չըլլալու համար։

Երբեմն Բարիզի վարժարանաց մէջ ամենալաւ երեք հատ նիշը մէկ սանթիմ կ'արժէր. 15 հատը՝ 5 սանթիմ և 300 հատը մէկ ֆրանք, այնպէս որ արծաթասէր ծոյլ տղաք կը փոխէին իրենց յուռի ընթացքը և ուսումնասէր կը դառնային եւ եղեր են չատ աշակերտք՝ որ ըստ բաւական գումար մը ձեռք բերած են վարժարանէն ելած միջոցներուն, որովհետեւ կ'զգուշանային չատ յանցանք մը գործելէ, պատիժնին՝ չահած դրամնին ետ տալն ըլլալով։ Այս կերպը, այո, աւելի կը խրախուսէ ծոյլերը, սակայն բաւական գումարի կարօտ լինելուն, ամէն դպրոցի Տեսչութիւն չի կրնար ընել, մինչեւ պատկերներով, տետրերով, փոքր գրքերով չահուած ±ոչերը փոխանակելը՝ փոքր գումարով կարելի է։

Ի յառաջադիմութիւն և ի բարեկարգութիւն վարժարանաց, վերոյիշեալ դրութեանս և ոճոյս արդիւնքն անուրանալի են. սակայն ըստ բաւականի դժուար լինելուն՝ աշխատութեան մասին ամէն ուսուցիչք չեն ուզեր ստանձնել այսպիսի ծանր պաշտօնավարութիւն մը։ Եթէ որ և է դպրոցական Տեսչութիւն մը չընծայէ հաւատք այս գրութեան եւ ոճոյն արդիւնաւոր լինելուն և քան զայս համբաւաւոր և նախամեծար համարուելուն՝ թող հաճի նա հրաւիրել զնուաստս՝ չէթ ի փոքր ժամանակի մը համար, իբր դպրոցին լինել Տեսուչ և հաստատել սոյնգութեանս՝ զոր արդէն ապացուցած և յայտնած են ի ձեռս բերած բազում բարի վկայականքս ի քննչաց և ի տեսչաց ազգային և օտարազգի վարժարանաց։

ՄԿՐՏԻՉ ՌԱՖԱՅԷԼԵԱՆ

Տրապիզոն

ՊԱՐՏԱՃԱՆԱՉՆԵՐԸ ՊԱՐՏԱԶԱՆՑ

Ատենօք Մաքրուհեան Ուսումնասիրաց Ընկերութիւն մը ունէինք, խումբ մը ուսումնասէր երիտասարդներէ կազմուած, որուն նպատակն էր Թաղին աղքատ տղաքներուն օգնել։

Քանի մը տարի գործեց, ու յետոյ... կը գուշակէք հարկաւ... լուծուեցաւ։ Մաս մը ստակ մնացած էր ասկէ՝ գանձապետին քով։ Վերջերս իմացանք որ, որոշուեր է այդ ստակն յատկացնել մեռած համակրելի գրագէտի մը գերեզմանին վրայ մահարձան մը կանգնելու։

Այդ նպատակին նուիրականութիւնը կասկածի տակ չըլլալով բնաւ, մենք այդ ստակին գործածութեան մասին ձեռնհասի, անձեռնհասի խնդիր պիտի չհանենք. պիտի չհարցնենք թէ այդ որոշումը ո՞ւր, ե՞րբ, որո՞նց կողմէ տրուած է. պիտի չըսենք թէ այդ որոշողներն ստանկ որոշում մը տալու իրաւունք ունէի՞ն։ Գործը սկզբունքի տեսակէտով պիտի քննենք միայն։

Համակրելի անձի մը յիշատակին մահարձան կանգնելու գաղափարին ջատագով ըլլալէ ու ծափելէ զատ բան մը չենք գտներ ընելիք։ Սակայն այս գաղափարն իրագործելու համար՝ անձնական զոհողութեան մը պէտքն ալ անհրաժեշտ կը գտնենք։ Ինչպէս կ'իմանանք, այս զոհողութիւնն ալ եղած և մահարձանը չինելու ալ ձեռնարկուած է. ուստի նուիրական փափաքի մը իրագործման առթիւ իսկ Ուսումնասիրաց Ընկերութեան փոքրիկ լուման կարելի չէ՞ր մերժել ոչ նուազ նուիրական սկզբունքի մը պահպանման համար։

Լուծուած այդ ընկերութեան ստակն եթէ իրենց տրամադրութեան տակ ձգըւուած էր, այն միմիայն իր նպատակին յատկացնելու համար էր։ Այդ նպատակէն չեղիլ զեղծում մըն է, կ'ըսենք, մանաւանդ որ նուիրական է այդ կրթական նպատակ ու այնքան դիւրին է զայն իրագործել, քիչ մը կամքով։ Հանգուցեալն ալ պիտի ուզէ՞ր միթէ փառաւորուիլ աղքատիկ հայ ուսանողներու դրամովը։ Կը հաւատա՞ք որ մեռեալի մը յիշատակին յարգանքի արտայայտութիւն մը ըլլայ, որոշ նպատակի մը համար ձեզ վստահուած դրամը տարբեր կերպով գործածել։

Երբ դուք գաղափար մը կ'ընդգրկէք, որքան ալ համակրելի լինի այդ գաղափար, անոր իրագործումին համար աղքատ ուսանողներու ստակը վատնել, կը հաւատա՞ք որ արդար ըլլայ։

Եւ յետոյ, երբ այդ ստակը զիրենք անհանգիստ կ'ընէր, կրնային Թաղ. Խորհուրդին յանձնել իբր աւանդ։ Ա՛ս ընկերութիւնը ասկէ առաջ ալ լուծուած էր։ Այն ատեն մնացած ստակը Թաղ. Խորհուրդին յանձնուեցաւ իբր աւանդ։ Այդ փոքր մնացորդ գրգիռ մը եղաւ ընկերութիւնը վերակազմելու։ Եթէ այս անգամ ալ այնպէս ընէին, վերստին առ արդիւնքը կրնար ունենալ։

Այս խորհութիւնը զարմացուց մեզ, մանաւանդ որ ստոյգ ընողները պարտաճանաչներ ճանչցուած էին և իրենք ալ ուրիշներուն պարտքերը մատնանիչ կ'ընէին։

Պէշիկթաշ ՍՕՒՐԷՆ

ԻԶՄԻՐԵԱՆ ԲԱՐՔ

Վէպ մը չէ զոր պիտի պատմեմ, այլ յոյժ իրական դէպք մը որ իր զուարճալի ու ծիծաղաշարժ հանգամանքովն հանդերձ կեանքի ամենէն դառն ու սրտաճմլիկ պարագաներէն մէկը կը պատկերէ, երեւան բերելով նաեւ Իզմիրի ու շրջականներու ժողովրդեան տարօրինակ բարքերուն մէկ նկարագիրը։

Տեսարանն է Թորպալը գիւղը. դերակատարներն են յոյն երիտասարդ մը և գեղանի հելլենուհի մը։ Կերեւայ թէ մանկամարդ աղջիկը որքան իր գեղովն ու շընորհովը սրտագրաւ ու փափկիկ, իր սիրտովն այնքան աններող ու անգութ էր. չէր թոյլատրեր որ հանդիպած երիտասարդն՝ վայրկենական յափշտակութեամբ մ'՝ փութայ իր զարպասը մատուցանել իրեն. չէ, սկեպտիկ գաղափարներով տոգորուած էր ու չատ համ չէր առներ վիպականէն ու երեւակայականէն։ Գիւղի հովուերգական կեանքն ու բնութեան այլազանակ հրապոյրները, դաշտին կանանչն ու երկինքին մաքրափայլ կապոյտը, վտակին մրմունջն ու սոխակին դայլայլը չէին խռովեր իր հոգին. իրեն համար անգոյ էակներ էին Ռոմէօն ու Ժիւլիէթը։ Ինք կեանքը կ'ըմբռնէր իբրեւ ամենէն դրական ու ամենէն գործնական բանն աշխարհի.

ու, երբ յոյն երիտասարդը, սիրատոչոր և յուսալից, եկաւ իր տարփանքը երգել անոր պատուհանին տակ՝ հոգեյոյզ չեչտերով, մանկամարդ աղջիկը փոխանակ հեչտութեամբ օրօրուելու այդ թըրթռուն մրմունջներէն՝ սրտնեղութիւն մը զգաց. այդ զգայնիկ երիտասարդին ընթացքը յամառ անհեթեթութիւն մը նկատուեցաւ։

Բայց որովհետեւ սէրը յարատեւութեան ոգի մը կը ներչնչէ ամենէն յեղյեղուկ սրտաբանին, տարփաւոր երիտասարդն ալ ամենեւին չվհատեցաւ աղջկան ցոյց տուած անտարբերութենէն. ամէն իրիկուն անդիմադրելի զօրութենէ մը մղուած, կը գնայ իր պաշտելիին պատուհանին տակ ու չարունակեց իր սրտին մէկի ըղձակութիւնները թափել՝ արգահատանքը չարժելու համար այդ անողոք արարածին, որ մինչեւ իսկ ակնարկ մը նետելու չէր յօժարեր իրեն։

Արդէն ամենէն թելադրիչ սէրերն անոնք են որոնք դիւրամատչելի չեն. հէք երիտասարդը, միշտէն գրգռուած, մերժուած սիրոյ մը տառապանքներուն մէջ մոլորուն, բնաւ գիտակցութիւնը չունեցաւ իր ընթացքին անպատշաճութեանը, անվհատ չարունակեց իր երեկոյեան այցերը մանկամարդ աղջկան պատուհանին ներքեւ, ու իր սրտաչարժ մեղեդիներովը փորձեց ի զուր հրաւիրել այդ կարծրասիրտ աղջիկը։

Կացութիւնն երթալով տաղնապալի երեւոյթ մը կ'առնէր. սիրահարը չէր յուսահատեր, ու մանկամարդուհին կը զայրանար։ Վերջ մը տալու էր այս տաղտկացուցիչ վիճակին. Ինչպէս հեռացունէր այդ անհեթեթ ու լիրբ երիտասարդը որուն վրայ բնաւ չէին ազդեր ոչ բացարձակ լռութիւնն ու ոչ խոժոռ նայուածքները։

Ի՞նչ ընել ուրեմն։

Այդ աղջկան սիրամերժ միտքը սոսկալի հնարք մը երկնեց։

Երբ դժբախտ երիտասարդը, նորէն իր այլը կոտար երանելի պատուհանին որ պատառ պատառ կը քանդէր կը քայքայէր իր էութիւնն, երբ նորէն իր լալագին ձայնին մեղմօրօր չեչտը կ'երկարաձգէր օդին մէջ՝ զօրութիւն հայցող մուրացիկի մը պաղատանքովը, երբ պագաջ երջանկութեան մը յոյսովը կ'օրօրուէր, յանկարծ վեր ցատքեց աշխարհէ կոծ մը արձկելով ու պզտագիրկ գետին փռուեցաւ։

Անգութ հելլենուհին միանգամ ընդ միշտ ազատելու համար անոր ձեռքէն, դիւային գաղափար մը ծներ էր, խոչոր սանի մը մէջ տաքցած եռացած ջուրը ամբողջութեամբ լեցուցեր էր երիտասարդին վրայ ու անոր գլուխն ու երեսը սաստկապէս խաչեր էր։ Հէք տղան, բարեբար սիրոյ մը զոհուածին սոսկումին տեղ, այդ դժոխային հրատապ հեղեղն ընդունելով իր գլխուն, սթափելով կը հեռանայ ու տուն դառնալով անկողին կը մտնայ. երկար ատեն կը տառապի, գլխուն ու երեսին բոլոր մորթերը՝ խաչուելով՝ իյեր էին անագին, կեղ մը բանալով ու հերաթափ ընելով զինք։ Անկողնին մէջ, սրտին ընդունած անդարմանելի հարուածն աւելի կսկծեցուցիչ էր քան ֆիզիքական ցաւը, մարմինին աւերուն այդ վիճակին մէջ իսկ կը խորհէր անոր վրայ որ զինք... խաչած էր, ու անհամբեր կը սպասէր չուտով աղէկնալուն, որպէս զի դարձեալ վազէ երթայ իր սիրեցելոյն պատուհանին ներքեւ, ու նորէն լսել տայ իր մեղմօրօր ու սիրազեղ մրմունջները, ու թերեւս այս անգամ յաջողի կակղեցնել պողովատէ սիրտն այդ գեղանի հելլենուհիին, որ իր սիրահարներուն հետ տառապելական անգթութեամբ կը վարուէր։ Իր բարբարոս արարքին վրայ անչուչտ զղջացած էր աղջիկը, ապաչաւի մէջ էր հիմակ, ու կը սպասէր որ հէք երիտասարդը չուտով աղէկնայ իր կեղերէն ու նորէն գայ երգել իր պատուհանին ներքեւ՝ ժպիտն ու անուշիկ նայուածքն ուղղելու համար անոր։

Այսպէս կը խորհէր խաչած սիրահարը տանը մէջ, միայնակ, տխուր, տարտամ մտածումներով պաշարուած։

Օրին մէկն ալ վերջապէս աղէկցաւ։

Ու իր առաջին չարժումն եղաւ հելլենուհիին տան ճամբան բռնել անդադար քալուածքով... յանկարծ փողոցի մը մէջ թափոր մը կ'ըլլայ դէմը, որ կարգիլէ իր անցքը. կը պարտաւորի պահ մը կանգ առնել ու դիտել այդ բազմութիւնը, որ հարսանեկան թափոր մըն էր...

Դիտեց ու ի՞նչ տեսաւ իր խոլոր մոլոր աչքերովը, որոնք պաղեր քարացեր էին. այն զոր սիրած էր հոգիին բովանդակ ուժգնութեամբը, այն զոր երգած էր անվհատ յարատեւութեամբ, այն որ անողորմ ու անողոք՝ տաք ջուրով խաչած էր զինքը, այն զոր այժմ կերազէր գտնել իր պատուհանը, ժպտուն աչքերով, դէմքն սրբջանքի արտայայտութեամբ չողուն, վերջապէս իր գեղանի հելլենուհին, հարսանեկան ճերմակ հանդերձներ հագած, իր փեսին քովէն կը քալէր...

Երիտասարդը ուշացած էր։ Ե.

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի (39)

ԺԻՒԼ ՏԸ ԿԱՍԹԻՆ

ԲՕԼԻՆ ՏԸ ՄԵՐԻԱՆ

ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

Պ. Պեռլօ, ինչպէս գիտենք, իր ծառայութեան տակ աղախին մը միայն ունէր, պառաւ Պրիժիթը որ քսան տարիէ հետէ հոն էր, որ ճանչցած էր Բօլին տը Մերիանի դժբախտ նշանածը և որ տակաւին կուլար երբ մտածէր անոր վրայ,— ինչ որ չատ կը պատահէր իրեն։

Պրիժիթ արտակարգ խոհարարուհի մըն էր, և տոքթորը չատ չէր տրտնջար ազնուականի պառաւական սնունդին տեսակէտովը, բայց տունը քիչ մը անյաջող կ'երթար և ամէն չաբաթ օր՝ աղախինը ստիպուած էր աւելէն կին մը բռնել տան մեծ աւլուքներուն համար։

Սա այնքան չատախօս, այնքան անխոհեմ որքան Պրիժիթ լռող էր ու զգուչաւոր, առանձին կը գտնուէր տոքթորին տանը մէջ, չաբաթ աւուր մը, խոհանոցն ու նրբանցքները լուալու զբաղած, երբ Պէք-տը-Բանսա և իր ընկերը ներկայացան մէկ քանի օր ետք այն տեսարանէն զոր պատմեցինք։ Բժիշկին այցելագինը վճարելու պատրուակով երկու ընկերները տնայուն մէջ կը մտնէին՝ խուզարկելու համար, գաղտնիք մը տեսնել փորձելու համար։ Շատ վայելուչ հագուած էին... ինքզինքնին կը ներկայացնէին յոյժ խոնարհ ու սիրալիր կերպարանքով մը...

—Կը հաճի՞ք ըսել թէ հո՞ս է տոքթոր Պեռլօ։

Սպասաւոր կինը պատասխանեց.

—Դուրս ելաւ, պարոն։

—Կուչանա՞յ։

—Չեմ գիտեր... նամակատուն գնաց։

—Նամակատունն հեռու չէ, ըսաւ Քոնսթանթէն Պուաւյեօն... իրեն պիտի սպասենք։

Եւ կը պատրաստուէր աթոռ մը առնել և նստիլ, ինչպէս նաեւ իր ընկերը, երբ կինը գոչեց.

—Ա՛հ, բայց Պ. Պեռլօ Պէլֆէօյի մէջ չձգեր իր նամակները։ Շատ կը վախնայ անզգուշութիւններէ։

Պէք-տը-Բանսա և ընկերն իրարու նայեցան։

—Ի՞նչպէս, հարցուց առաջինը։

—Այս, ինք կ'ըսէ թէ նամակատան մէջ գաղտնապահութիւն չիկայ, և որովհետեւ անանկ մարդոց կը գրէ զոր չուզեր ճանչցունել...

—Որո՞նց... հարցուց Քոնսթանթէն Պուաւյեօն իր խուզարկու երեւոյթովը։

—Ա՛հ, ես գիտե՞մ իր գաղտնիքները։

—Եւ հեռո՞ւ տեղ կ'երթայ, հարցուց կեղծ փերեզակը անտարբեր կերպով մը։

—Մինչեւ Սերնէ, երկու մղոն հեռու։

—Ոտքո՞վ կ'երթայ։

—Օ՛հ, ոչ... իր երկանիւին ունի։

—Ուրեմն չատ չուչանար թերեւս...

—Չեմ գիտեր, պարոն։ Մնաց որ, տեսակ իր աղախինը։

Արդարեւ Պրիժիթ կուգար՝ հակառակ իր տարիքին դեռ ամուր և արագ քալուածքով, կերպարանքը թշնամական, կասկածոտ։

Ցանցնօրէն դիտեց երկու մարդերը և չոր ձայնով հարցուց.

—Ի՞նչ կայ։

—Այս երկու պարոնները կուզեն խօսիլ տոքթոր Պեռլօի հետ։ Իրենց ըսի թէ նամակ մը տանիլ գնաց ի Սերնէ... և թէ ետ պիտի դառնար։

Աղախինը դաժան կերպով մը նայեցաւ ծառայող կնոջ։

—Եւ ի՞նչ պէտք ունէիր ատիկա ըսելու։ Ի՞նչ կերպով կրնայ հետաքրքրել այս պարոնները։ Ձե՞ս կրնար լեզուդ բռնել... Տոքթորը Սերնէ չգնաց... Հիւանդի մը տունը բռնուած է... Գործդ նայէ դուն և մնացեալին մի' խառնուիր։

Սպասուհին, առանց բառ մը հանելու բերնէն, յանդիմանութենէն ապշած, ջուրին մէջ թաթխեց լաթը որով կը լուար պատուհանները և մոլեգնութեամբ իր գործով զբաղելու ձեւ առաւ...

Պէք-տը-Բանսա իր բարեկամին նայեցաւ և սա խօսքերը փափսացած ձայնով.

—Անպիտա՛ն, կակուղ երեւոյթ չունի այս կինը։

Պրիժիթ անոնց քով գացած էր։

Դեռ տաք ձայնով մը ըսաւ.

—Ի՞նչ բան ձեզ հոս կը բերէ, պարոններ։

—Շնորհակալ ըլլալու կուգայի պարոն տոքթորին, ըսաւ Պէք-տը-Բանսա...

—Ի՞նչ բանի...

—Կեանքս ազատեց։

—Կատարելապէս, վրայ բերաւ Մեծփոր։

Աղախինը երկու մարդոց նայեցաւ և իր դէմքը քիչ մը անուչցաւ։

—Ա՛հ, ըսաւ, յաճախորդնե՞ր էք։

—Եւ յաճախորդներ որք երբէք չպիտի մոռնան տոքթոր Պեռլօն, հաւատացէք, ըսաւ Պէք-տը-Բանսա ջերմութեամբ։ Եթէ ինք չըլլար, ես հոս չպիտի գտնուէի և երեք օրէ ի վեր արդէն սկսած պիտի ըլլայի ուտել կաղանջարներուն արմատը... կաղանջարները չատ կը սիրեմ, բայց կերեւայ թէ չատ գէշ համ ունին երբ արմատէն ուտուին...

Առանց ժպտելու կեղծ փերեզակին ծաղրաբանութեան վրայ, որուն դէմքն իրեն աղէկ չէր երեւար, Պրիժիթ չոր ձայնով հարցուց.

—Դուք ո՞վ էք։

—Իմ անունս Քոնսթանթէն Պուաւյեօն է, ընկերոջս՝ Մաքսիմ Բերին...

—Տեղացի չէ՞ք։

—Փերեզակ ենք...

—Ա՛հ, դո՞ւք էք այն փերեզակներն որոց համար քանի մը օր առաջ իրիկուան ժամը տասնըմէկին եկան տոքթորը կանչեցին։

—Այս, տիկին, մենք ենք...

—Եւ ի՞նչ կը փափագիք։

—Շնորհակալութիւն յայտնել տոքթորին։

—Եւ այցելագինը վճարել, աւելցուց Մաքսիմ Բերին։

—Այս, այցելագինն ալ վճարել, ըսաւ Պէք-տը-Բանսա, վասնզի չվճարեցինք։

—Եթէ ուրիշ ըսելիք չունիք անոր, յարեց Պրիժիթ, պէտք չիկայ անոր սպասելու... Կրնաք ինծի վճարել։

—Քանի՞ է։

—Սովորական գինը... Երեք ֆրանք...

—Ա՛հ, եթէ մատուցուած ծառայութիւնը հատուցանեմ, ըսաւ Պէք-տը-Բանսա գրպանէն հանելով քսանսուն սուինոց մը և քսան սուինոց մը, կարողութիւնս չը պիտի ներէ, որովհետեւ տոքթորը կեանքս փրկեց...

—Կատարելապէս, ըսաւ Մեծփորը որ կարծես մասնաւոր սէր մը ունէր այս մակբային համար, զոր անչուչտ քիչ ատենէ ի վեր սորված էր։

Քոնսթանթէն Պուաւյեօն ծանր կերպարանքով մը աւելցուց.

—Ըսէք իրեն... Շատ կուզեմ որ ըսէք իրեն և յայտնէք իմ բոլոր երախտագիտութիւնս...

—Պիտի ըսեմ, պարոն, պիտի ըսեմ, պատասխանեց աղախինը որուն համբերութիւնը կը հատնէր այս խօսքերէն։

Պէք-տը-Բանսա ա՛լ խմնալու բան չունէր... Ողջունեց, դուրս ելաւ ընկերոջն հետ, և երբ Պրիժիթի կասկածոտ ականջներէն ու ակնարկներէն հեռու գտնուեցաւ, իր բարեկամին անագին բազուկը սեղմելով ըսաւ.

—Է՛յ, ծերուկս, աղէկ ենք...

—Ինչպէս։

—Յատակագիծս չինեցի... խելք թըռցնելիք յատակագիծ մը... Ութ օր չը տեւած պիտի գիտնանք ամէն ինչ որ գիտնալ կուզենք... Մեր ձեռքին տակ պիտի ունենանք մայրն ու տղան։

—Չեմ հասկնար, թոթովեց Մեծփորը։

—Օ՛հ, դուն երբէք չես հասկնար մինչեւ որ չըբացատրեն, և նոյն իսկ եթէ բացատրեն դարձեալ չես հասկնար։

Մաքսիմ Բերին խուլ մռլտուք մը արձակեց որ ի հարկին կրնար բողոք մը ենթադրուիլ։

Պէք-տը-Բանսա բռնեց անոր թեւն ու իրեն մօտեցուց զայն...

—Մտիկ ըրէ...

—Ըսէ...

Քով քովի կ'իջնէին աւանին գլխաւոր փողոցէն և այն մարդերը որոց հանդիպած էին Ոսկէ առիւծ պանդոկին մէջ, գլխարկով բարեւներ կուտային իրենց որոց կը պատասխանէին մեքենաբար։ Անոնց խաղաղ կերպարանքէն երկու բարի քաղքենիներ կը կարծուէին հանդարտօրէն խօսակցելով իրենց գործերուն վրայ՝ փոխանակ երկու սրիկաներու որք ամենէն վատ չարագործութիւնը կը մտածէին։

Պէք-տը-Բանսա որ դժուարաւ կը զըսպէր զինք համակող ուրախութիւնը, ուրախութիւնն այն գիւտին զոր ըրած էր, Պէք-տը-Բանսա որ այնքան երջանիկ էր որքան թատերական հեղինակ մը որ հինգ արարուած թատերախաղի մը նիւթը կը գտնայ, Պէք-տը-Բանսա իր ընկերոջ կը բացատրէր այն յատակագիծը որ ծլած էր իր ուղեղին մէջ՝ տոքթորին տանը մաքրող կնոջ հետ խօսակցելէն ի վեր։

(Շարունակելի)

Կ. ՊՈԼԻՍ, ՅՈՒԼԻՍ 26,7 ՕԳՈՍՏ. 1895

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՔԱՀԱՆԱՅԻՑ ԱՊՐՈՒՍՏԸ

«Սամուէլ Երէցեան» յօդուածներն Արեւելքի մէջ՝ քահանայից ապրուստին վրայ՝ բաւական ուշադրութիւն գրաւեցին։ Մեր ալ կարծիքն է թէ ամէնքանուտ միջոց պէտք է ի գործ դնել պատշաճ ապրուստ մը ապահովելու համար քահանայից դասուն։ Եթէ «Մխական կոնդակն» ուրիշ անպատեհութիւն չունի, հնաւանդ սովորութեան մը վրայ հիմնուած ըլլալն ո՛չ միայն արգելք պէտք չէ ըլլայ իր ընդունելութեան, այլ պատճառ մ'աւելի՝ ընդունելութեան համար։ Նորընծայները մանաւանդ անօթի ու խեղճ թողուլ վերջին ծայր անգթութիւն է, թէև այս ալ կայ որ անոնք քահանայութիւն ընդունած ժամանակ գիտէին թէ ինչպիսի վիճակ կը սպասէր իրենց, որով չէ կարելի ըսել թէ յաւալի անակնկալի մը կը մատնուին՝ երբ քառասունքն հանելէ ետքը ծուխերուն շուրջը կազմ և պատրաստ չեն գտներ։ Բայց այս ալ ստոյգ է թէ շնորհքով մարդիկ այնչափ աւելի պիտի հրապուրուէին քահանայութեան մէջ մտնելու որքան ապրուստի խնդիրն ապահովուած տեսնէին, և թէ անօթի միայն աչք առնլով քահանայ եղողներէն գժուար է մեծ օգուտ ակնկալել Ազգին և Եկեղեցւոյն։ Իրաւ, ամէն ասպարէզի մէջ մրցում բացած բան մը կայ, որուն համեմատ դիւրակեցութիւն կամ աշխարհային յաջողութիւն ու բարօրութիւն մեծ մասամբ արդիւնք են անձնական պարկեշտութեան ու պատուաւորութեան՝ մէկ կողմէ, և ասպարէզին մէջ կարողութեան, ճարպիկութեան, յաջողակութեան։ Խնդիրն այն է, ըստ մեզ, թէ քահանայից ապրուստն ապահովել առաջարկողներ ո՛ր աստիճան ինկած կ'անուն այս երկու կարգի ձիրքեր՝ հին թէ նոր քահանաներու վրայ։ Ո՛րն է իրենց նպատակն.—ամեն թէ չամեն, պարկեշտ թէ անպարկեշտ, ուսեալ թէ անուս, համակրելի թէ ոչ, ամեն տեսակ քահանայներ կ'ուզե՞ն որ նոյն ապրուստը գտնեն անպատճառ, օրինադրեալ, բռնադատեալ կերպիւ։ Եթէ այս է իրենց պահանջը, մեզ կը թուի թէ անտես ըրած կ'ըլլան նոյն իսկ քահանայական դասուն վիճակին բարւոքման էական պայմաններէն մին։

Թէ նորընծայի մը նախապատւութիւն տրուի՝ երբ կ'ուզուի հանգուցեալ քահանայի մը ծուխը բաժնել՝ ատոր դէմ առարկութիւն չունինք, պայմանաւ որ ո՛չ մէկ ընտանիք պարտաւորուի իր չուզած քահանային ծուխն ըլլալ։ Բռնադատումն հոս ո՛չ միայն նշանակութիւն չունի, այլ և գլխովին հակառակ կուգայ քահանային և իր ժողովրդին միջև կենալիք հոգեւոր ու բարոյական յարաբերութեան ոգւոյն։ Քահանայն խոստովանահայր կը ճանչենք, ընտանիքին հոգեւոր խորհրդատուն։ Առոր առաջին պայմանն է վստահութիւն. կարելի է որ այս ինչ մարդ այն ինչ քահանային վրայ նոյնքան վստահութիւն չունենայ. անոր բարոյական և իմացական հանգամանքներն այնքան վստահութիւն չներշնչեն իրեն։ Բարոյական և հոգեւոր ի՞նչ օգուտ կրնայ ծագիլ երբ Մխական կոնդակի մը ոյժով հարկադրուած ըլլայ նոյն քահանային ծուխն ըլլալ։ Եթէ Մխական կոնդակն հնաւանդ դրութիւն մ'է, ոչ նուազ հին դրութիւն մ'է այն որուն համեմատ ազգականներն իրենց մէջի գեղջիներովը մէկտեղ կը ծխուէին երբեմն։ Բայց քաղաքակրթութեան շնորհիւ հասկցուեցաւ որ մարդն անասունի պէս չառնուիր չի տրուիր, և ճորտութեան վերջ տրուեցաւ։ Եթէ քահանայի մը մահուան առթիւ իր ծուխն եղած 100—150 տունն իբրև ճորտ կ'ուզուի նկատել, անհերեւ է թէ հիմակ այնպիսի գաղափար չի քալեր։ Ժողովրդին խիղճը պէտք է յարգել։ Ամէն ոք իր ուզած քահանայն միայն պէտք է իրեն տանուտէր ճանչնայ։ Ո՛չ միայն ա՛յս է օգտակարն, այլ և անխուսափելի է այս։ Բայց երբ նորընծայն շնորհքով քահանայ է՝ մաքի և սրտի ազնիւ ձիրքերով օժտուած, այսինքն՝ երբ էնտաֆի տգէտ փոխստական մը չէ, հաւանական է որ հանգուցեալ քահանային ծուխերն չատեր նախապաշարուած չունենան իրեն դէմ և սիրով ընդունին զինք։ Այս դէպքին մէջ, մեք բնաւ ընդդէմ չենք որ տրամադրելի ծուխերն՝ իրենց հաճոյականութեամբ՝ այն նորընծային վիճակուին։

Բայց սակէ չի հետեւիր թէ ի վերջոյ ամէն քահանայք հաւասար թուով ծուխ կ'ունենան։ Անխուսափելի է որ քահանայ մը ուրիշ քահանայէ աւելի օժտուած ըլլայ ձիրքերով որք զինք փառահեղի և հաճելի կ'ընեն։ Անխուսափելի է որ ուսեալ, ուսումնասէր, պատուաւոր և բանիբուն քահանայ մը ի վերջոյ աւելի շատ ծուխ ունենայ քան ծոյլ, չահամոլ, գինեմոլ, տգէտ, կամ իմացական կրթութ անտարբեր քահանայ մը, որոյ նմանները դժբախտաբար շատ ունինք տակաւին։ Եթէ Մխական կոնդակ մ'ալ հնարուի որով այսպի-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

...սի անարժան քահանայից ծուխերն օրինապէս իրենց ձեռքէն առնուին և շնորհքով նորընծայներու տրուին՝ մեք աւելի գոհ կ'ըլլանք։ Բայց (ինչպէս արդէն երկիցս բացատրած և պահանջած ենք) ժողովուրդն ազատ պէտք է ըլլայ՝ երբ իր քահանայն այնպիսի անշնորհ վիճակներու մէջ տեսնէ՝ զայն լքանելու և իր ուզած քահանային ծուխն ըլլալու։ Ասիկա թերեւս հակառակ գայ քահանայական ապրուստի հաւասարութիւն քարոզողներուն, բայց ըստ մեզ նոյն իսկ քահանայական վիճակի բարձրացման պայմաններէն մէկն է։ Ի մի բան, առանց ժողովրդին խղճին վրայ բռն. մը դնելու, ըրէ՛ք ինչ որ կրնաք՝ արժանաւոր խեղճ քահանաներուն նիւթական վիճակը բարելաւելու համար։ Բայց նաեւ մ'մոռնաք թէ իրապէս արժանաւոր քահանայ մը երբեք խեղճ մնացած չէ մեր մէջ, և մանաւանդ այժմեան բարեկրթութեան շնորհիւ չենք կարծեր որ այսուհետեւ խեղճ մնայ։

Բ. Փ.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԳԼԻՈՅ ՆՈՐ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐԸ ԳՈՐԾԻ ՈՒ ՊԱՇՏՕՆԻ ԿԱՐԳԱՒ

Տէյլի Թէլէկրաֆ իր Օգոստ. 1ի թուով հրատարակեց Նորընտիր Երեսփոխանութեան անդամներուն ինչ գործի, ինչ պաշտօնի տէր ըլլալը ցուցնող չահեկան ցուցակ մը, զոր կ'արտատպենք։

669 երեսփոխաններն հետեւեալ կերպիւ կը բաժնուին զբաղման կարգաւ. (Սկովտիոյ հիւսիսային կղզիներուն միակ երեսփոխանը դեռ չէ ընտրուած.)

Փաստաբանք (գործի մէջ ըլլան թէ ոչ)	131
Հողատէրք և կալուածատէրք	105
Տարազագործք և մանարանի տէրք	54
Լորտերու որդիք և կրտսեր եղբարք	41
Սեղանաւորք և հիմնադէտք	26
Վաճառականք	35
Լրագրի տէրեր և խմբագիրներ	31
Գործիչներու գործարանատէրք և գինիի վաճառականք	19
Դատական խորհրդատուք (գործի մէջ ըլլան թէ ոչ)	19
Շոգենաւի և առագաստանաւի չինողներ ու տէրեր	18
Ածխահանքի տէրեր և հանքածուխի վաճառականք	15
Ազարակապանք, երկրագործք, գիւղատնտեսք	15
Համալսարաններու դասախօսներ	10
Վարժապետներ	3
Խանութպանք և արհեստաւորք	16
Սակարանի միջնորդներ	4
Տպագրիչ և գրավաճառներ	7
Ճարտարապետ	1
Քաղաքային և հանքային ճարտարագէտներ	1
Դիւանագէտներ և կառավարական պաշտօնեայներ	9
Կալուածական միջնորդներ և հաշուակալներ	4
Պանդոկատէրեր	2
Երկաթի գործարանատէրք և վաճառականք	15
Գործաւորներ՝ իրենց դասակարգէն ընտրուած	12
Բժիշկներ	11
Երկաթուղւոյ պայմանագիրներ	2
Անծանօթ զբաղում	5
	622
Զինուորականք և նաւային սպայք, ցամաքային հարիւրապետի աստիճանէն մինչև Գ. կարգի զօրապետի աստիճան, և ծովային տեղակալի աստիճանէն ինչուան Ա. կարգի ծովակալ	46
	668

Պ. Մայքըլ Տէվիդ իռլանտացի երեսփոխանն երկու տեղէ միանգամայն ընտրուած ըլլալով, գումարին թիւը 1 պակաս կուգայ։

ԵՐԲԵԱԿ ՆԻԶԱԿԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.—Ռուսահեց Բուգարեշէն և Նուգարէն Իշլէ եկ. — Երեկուան ուրրեհանդակաւ առնուած լրագիրք իբրև վերջնական կը ծանուցանեն թէ Ռումանիա անդամակցած է Երրեակ Նիզակակցութեան, և այս անդամակցութեան քերմամբ տեղի ունեցած է հարոլ Թագաւորին և Աւստրիոյ կայսեր տեսակցութիւնն Իշլի մէջ։ Ինչպէս հեռագիրն ալ ծանոյց, Ռումանիոյ Թագաւորն և Թագուհին կայսրանէն ընդունուեցան Աւստրիոյ կայսեր ու կայսրուհւոյն, արքեդուքսերուն, արքեդքսուհիներուն և արտաքին գործոց նախարար կոլուխովսքի կոմսին կողմէ։ Կայսրն ու կայսրուհին քանիցս պաշտօնական թագաւորին ու թագուհւոյն հետ։ Ռումանիոյ թագաւորն և թագուհին երկար տեսակցութիւն մ'ունեցան կոլուխովսքի կոմսին հետ։ Երեկոյին կայսեր և կայսրուհւոյն հետ ճաշեցին, և գիշերը մէկտեղ թատրոն գացին։

Պ. ՄԱՔՍ-ՄԻԼԼԷՐ, հռչակաւոր լեզուաբանին որդին, որ Կ. Պոլսոյ անգլ. դեսպանին քարտուղարն է, Լոնտոն կը գտնուի, ուր անցեալ երկուշաբթի հասած էր՝ ըստ սովորութեան դեսպանական թղթածրարը տանելով ի Ֆորէյն Օֆիս։

ՖՐԱՆՍԱ.—Փորտոյի մէջ այս պահուս երկու համաժողովներ տեղի կ'ունենան՝ մանրանկար համանման երկու գումարումներու որք սկսած են Լոնտոնի մէջ։ Մին բժշկական է, միւսն աշխարհագրական։ Փորտոյի մէջ բժշկական համաժողովն է վեցերորդ ժողովն Ցիմարաբոյժներու և Զլախտաբաններու, և նմանապէս վեցերորդ ժողով Ֆրանսական աշխարհագրական ընկերութեանց։ Ցիմարաբոյժներու ժողովոյն մէջ, Փորտոյի գաւառապետը խնդրեց ներկայ գիտնականներէն համարձակ քննադատել ֆրանսական յիմարանոցներն, որովհետեւ կառավարութիւնը միտքը դրած է ձեռքէն եկածն ընել անոնց բարւոքման համար։

Պ. ՍՏԷՆԼԻ երեսփոխան ընտրուած ըլլալով, խնդրեց Պելճիոյ Թագաւորէն ազատ արձակել զինք մինչև 1900 Քոնկոյ Լէոբոլտ Թագաւորին տրամադրութեան ներքեւ գտնուելու և Քոնկոյի Պետութեան ծառայելու պարտաւորութենէն, զի անգլ. երեսփոխան մը չի կրնար օտար Տէրութեան մը պաշտօնատար ըլլալ։ Թագաւորն հաւանեցաւ։ Բայց և այնպէս, գաղթային զարգացման խնդիրներու մէջ Պ. Ստէնլի մտերիմ խորհրդական պիտի մնայ Լէոբոլտ Թագաւորին, իւր մեծ փորձառութեամբ։

ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ.—Պառոն Պանֆի, մաճառ վարչապետը, գնաց Իշլ, Թագաւոր-կայսեր վերջնական վաւերացման ներկայելու համար անուններն այն պաշտօնականներու զորս մաճառ կառավարութիւնը կը փափաքի անդամ տեսնել Ծերակոյտին, և միանգամայն աղաչելու Ն. Վեհափառութեան որ վաւերացնէ գալ տարի Հունգարիոյ մէջ կատարելի մեծ հանդէսներն, ի յիշատակ 1,000րդ տարեդարձին հաստատման հունգարական թագաւորութեան, և հաճի անձամբ բանալ նոյն առթիւ ի Փէշթա կազմակերպեալ հունգարական ազգային ցուցահանդէսը։

ՃԷՆՈՎԱՅԻ Ֆրադելլի Պինկէն Դրամատան ծանուցեալ սնանկութեան գլխաւոր պատճառներէն մէկն էր 20 միլիոն լիրէի (թղթադրամ ֆրանք) գործողութիւն մը Ֆրանսայի վրայ փոխանակութեան (քամպիոյի) սակին բարձրացման համար։ Սնանկութեան իմացուած առտուն Ճէնովայի Սակարանը գոց մնաց, և սեղանաւորք ճիգեր ըրին վերջնական աղէտին առաջքն առնելու, բայց տեսան որ ըլլալիք բան չէր։ Այս լուրին վրայ, 20 լիրէ վրայ դրաւ «Իտալիոյ Պանքային» բաժնեթուղթն, որովհետեւ այն Դրամատան դէմ պիները կոտրելու պայքար մը կը մղէին Պինկէն Եղբարք։

ՊՈՒԼՆԱՐ ԱՆԱՆ ԴՈՐԾԵՐ

Տ. Գլէման եպիսկոպոս իւր ընկերներով ի Զարիպրոտ ընդունուեցաւ Պ. Պալքօ Ռէչովի կողմէ, որ յանուն ժողովրդեան ողջունելով զիրենք, լուրեր հարցուց իրենց ճամբորդութեան վրայ։ Մետրապոլիտը պատասխանեց թէ Զարն ու Ռուսերը գոհ մնացած են իրենց բարեպաշտական այցելութենէն, յորմէ հասկցած են թէ իրենց ժողովուրդը չէ մոռցած ռուս կրօնակիցներն, որոց համակրանքը միշտ պիտի վայելեն։

—Երբ Տ. Գլէման եպիսկոպոս իւր ընկերներով Սոֆիայի կայարանն հասաւ, խուռն բազմութիւն մը իրենց կը սպասէր։ Ամեն արհեստապետութիւնք ներկայ էին՝ իրենց որոշ խորհրդանշանները պարզած։ Վարչապետ Պ. Ստոյլով, դատական և պատերազմական վերատեսուչք և Սոֆիայի մետրապոլիտն ընդ առաջ եկան։ Երբ Տ. Գլէման եպիսկոպոս շոգեկառքէն իջաւ, ժողովուրդն անյնելով ստրկանութեան չղթայէն, եկաւ անոր այն համբուրեց, և համակրական աղաղակներ արձակեց։ Բայց պատգամաւորութիւնն ու վերատեսուչք ամենեւին քաղաքական խօսք չըրին։ Մինչև մետրապոլիտին ապարանքը բոլոր ճամբուն վրայ կեցցէները չդադրեցան։

—Սոֆիայէ կը հեռագրուի առ «Մօնիդէօռ» թէ ի Թոմթոր Պազարճըգ անցեալ շաբթու սպանուեր է Մատոքիէվ անուն անձն, որ հանգուցեալ Սթամպուլովի կուսակցութեան գլխաւոր ներկայացուցիչն էր այն քաղաքին մէջ։ Սպանիչն է Պէրոքասա անուն անձը։

ԱԶԳ. ԿԵԴՐ. ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Տասներորդ տարեշրջան

1895 — 1896

Ազգ. Կեդր. Վարժարանի տասներորդ Տարեշրջանը պիտի սկսի յառաջիկայ սեպ. 1ին։ Աշակերտել փափաքողներ կրնան վարժարան ներկայանալ իրենց ծնողաց կամ պաշտպանին հետ, ՄԻՆՉԵՒ ՕԳՈՍՏՈՍ 21, ամեն օր մինչեւ կէս օր, եւ անունննին արձանագրել տալով հոն՝ տեղեկութիւն ստանալ մտից ծեւակերպութեանց ու քննութեանց մասին։ 9—15

ՌՈԲԷՐԴ ԳՈԼԷՃ

Սոյն Քոլէճ, հաստատեալ կայսերական Բարձր Իրատէով, կազմակերպեալ է Եւրոպեան ու Ամերիկեան նոյնօրինակ հաստատութեանց նման, ունենալով նշանաւոր դասատուաց կաճառ մը, որով կը կառավարուի։ Նաեւ ընտիր եւ յաջողակ ուսուցիչներ՝ Հայերէն, Պուլկարերէն, Գաղիերէն, Գերմաներէն, Յունարէն եւ Թրքերէն լեզուաց համար։ Ունի զրատուն մը, իբր 8000 հատորներէ բաղկացեալ, երկրաբանական, հանքաբանական, կենդանաբանական եւ բուսաբանական հաւաքածոյներ, եւ Բնագիտական, Տարրաբանական, Բնախօսական եւայլ բազմաթիւ գործիներ։

Քոլէճին նպատակն է ժամանա իս պահանջմանց համաձայն բարձրագոյն կարգի կրթութիւն մը տալ իրեն դիմող երիտասարդաց, Նոր տնօրէնութիւնք եղած են բնական գիտութեան դիւրութիւններ ընծայելու համար։

Ռոպէրդ Քոլէճի մէջ աւանդեալ գրական եւ գիտական ուսմանց լեզուն Անգղիերէն է. սակայն իւրաքանչիւր ուսանող պարտաւորեալ է ուսանիլ իւր մայրենի լեզուն եւ տոհմային պատմութիւնը։ Հայերէն լեզուի եւ դպրութեան համար գծեալ է ուսման կատարեալ ընթացք մը որուն պ. րտի հետեւիլ իւրաքանչիւր հայ ուսանող։

Հաստատութեանս քարաշէն եւ հոյակապ շէնքերն կառուցեալ են ի Ռումէլի-Հիսար, Վոսփորի Եւրոպեան կողմը գտնուող բարձրերուն ետեւը բլրոյ մը վրայ, որոյ դիրքը Վոսփորի ափանց վրայ գեղեցկագոյնն եւ ամենէն առողջարարն համարեալ է։

Քոլէճի յառաջիկայ տարեշրջանը կը սկսի սեպտեմբեր 3/15ին։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել առ Տնօրէնն, որ ի Ռումէլի-Հիսար։ 367 3—24

ՀԵՌԱԳԻՐ

ՔՕՒԻՍ, 5 Օգոստ. — Վիլհէլմ կայսր Քօուէս հասաւ (Ուայդ կղզին)։ Զինք ընդունեցին Կալլէսի իշխանն և Էտինպուրկի դուքսն։ Օգսպուրկ գնաց Թագուհւոյն քով. ժողովուրդը խանդավառ ցոյցեր ըրաւ։

ՎԻԵՆՆԱ. —Ֆերտինանտ իշխան այսօր Քարլսպատէ մեկնեցաւ և Հունգարիա գնաց եղբօրն ագարակն, ուստից Սոֆիա պիտի երթայ իր կնոջ ու զաւկին հետ։

ՊԵՐԼԻՆ. —Գերմանական նաւերն որք Թանճէր կը գտնուէին՝ երէկ մեկնեցան այդ նաւահանգիստէ՝ Գերմանիա վերադառնալու, Մարոք հատուցում ըրած ըլլալով Գերմանի մը սպանման համար։

ՓԱՐԻԶ. — Չինաստանէ կը ծանուցուի թէ միսիոնարներու դէմ նորէն սաստիկ հալածանքներ կը կատարուին։

ՄԱՏՐԻՏ. — Սպանիական էնտէնտատ մարտանաւը հրաման ստացաւ Թանճէր երթալ։

ՊԱԹՈՒՄ. — Անգլեռուս ընկերութիւն մը մեծ գործարան և մեքենայից գործարան կը հիմնէ Արմաւիր և Նախիջևան քաղաքներուն մէջ։ Պիտի գործածէ երեք հազար բանուոր ամեն կարգէ, գլխաւոր նպատակ ունենալով արտադրել շոգեկառքեր (վակօն) ու վայրաշարժեր (լոքոմոդիվ)։

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Ռուսիա, Ֆրանսա և Գերմանիա նկատելով թէ Ճարոն անպայման յանձն առած էր պարպել գծապարային Մանչուրիա և գՔորդ-Արթուր, կը պահանջեն որ փութայ իր զօրքը քաշել անոր, առանց սպասելու նճարման այն յաւելուածական տուգանքին որոյ գումարն արդէն չափազանց կը գտնէ Չին։ Ճարոնի հանրային կարծիքն հակառակ է այս պահանջման։ Թօքիոյի լրագիրք ոմանք Ռուսիոյ դէմ պատերազմն անխուսափելի կը նկատեն։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Կրօնական Ժողովն երէկ իր սովորական նիստը կազմեց ի Պատրիարքարան՝ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր և զբաղեցաւ այլեւայլ խնդիրներով։

Այս կիրակի տեղի ունեցաւ Մաքրիգիւղի Թաղական խորհրդոյ ընտրութիւնը, նախագահութեամբ Տ. Ամբրոսիոս վարդապետ Ռուբինեանի։ Քուէարկուներու թիւն էր 290։

Քուէից բացարձակ առաւելութեամբ (167), Թաղական խորհրդոյ անդամ ընտրուեցաւ միայն Վսեմ. Էլիաս էֆէնտի Զոյեան, իսկ համեմատականի մնացին հետեւեալ Մեծ. Տեարք.

	Քուէ
Կարապետ Քիւրքճիեանըլեան	129
Համբարձում Շահինեան	120
Գարեգին Քօվանճեան	117
Նիկողոս Գարագաշեան	112
Վահրամ Մարգարեան	108
Գրիգոր Սլեանաքեան	92
Յարութիւն Սահակեան	89
Սարգիս Մաճառեան	82
Պետրոս Ք. Ցակոբեան	69
Գրիգոր Մսերեան	62
Համազասպ Պալլարեան	58
Մկրտիչ Սէրվեան	56

Ներքին լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՒՅՄՈՒՆՔ.— Յուլիս 24 Թուականաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին ուղղեալ հեռագրի ծանուցած են թէ Հալէպի, Էնկիւրիի, Խարբերդի, Պէյրութի, Ատանայի, Էրզրումի, Սըվազի, Տրապիզոնի, Տիարպէքիրի, Վանայ և Պիթլիսի նահանգաց մէջ ալ, շնորհիւ Վեհ. Սուլթանին, կատարեալ անդորրութիւն և ապահովութիւն կը տիրէ։

Քաղաքապետութեան պաշտօնատան մէջ կազմեալ արկածից նպաստամատոյց յանձնաժողովը 27,210 ղրուշ բաշխած է երկրաշարժէն արկածեալց։ Մինչև հիմա կատարուած բաշխումներու գումարը հասած է 8,816,524 ղրուշի։

ԿԱՑՍ. ՆԵՐՈՒՄ.— Սօֆիաի Մէյ լրագիրը կը ծանուցանէ թէ Վեհ. Սուլթանը ներում շնորհած է հինգ պուլկարներու, որք օսմանեան դատարանէ կողմէ դատապարտուած էին։

ՎԱՆԱՅ նահանգին Նորընտիր կուսակալ Ահմէտ Նազըմ փաշա երէկ իր նախորդ պաշտօնատեղիէն՝ Բրէզրինէն մայրաքաղաք ժամանեց։

Ահմէտ Նազըմ փաշա ուղղակի կայս. պալատ գնաց և անկից ալ Բ. Դուռն, ուր ներկայացաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին և Ներքին գործոց Վսեմ. Նախարարին։

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ.— Պէյրութ-Դամասկոսի երկաթուղւոյ գծին բացումը այս շաբաթ օր տեղի ունեցեր է ի ներկայութեան տեղական կառավարութեան պաշտօնէից, հիւպատոսներու և ժողովրդեան։ Զինուորական նուագածուաց խումբ մը նուագեր է և բարեմաղթութիւնք եղեր են վասն կենաց Վեհ. Սուլթանին։

—Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան կողմէ կարգեալ այն յանձնաժողովն, որ պիտի կատարէ Սէլանիկ-Մանասդըրի երկաթուղւոյն վէրթեքօբէն մինչև Մանասդըրի քաղաքը եղած մասին վերջնական ընդունելութիւնը, վաղը պիտի մեկնի մայրաքաղաքէս։

ՇԵՐԱՄ.—Ձեռնհաս իշխանութիւնը տեղեկանալով որ Իզմիրի մէջ մէկ քանի չեչռամարդեր՝ չահախնդրութեամբ կը վաճառեն հիւանդոտ հաւկիթեր իբրև առողջ, որոշած է յանձնաժողով մը կազմել՝ ձեռք առնելու համար այնպիսի միջոցներ, որով կարելի ըլլայ հիւանդոտ հաւկիթներու վաճառումն արգիլել։ Այդ յանձնաժողովին համար Հանրային Պարտուց վարչութենէն ալ պաշտօնեայ մը պիտի ուղղուի։

ԿՐԹԱԿԱՆ նախարարութեան որոշմամբ յանձնաժողով մը կազմուած է՝ աղջկանց վարժապետանոցին ուսմանց ծրագիրը, ժամանակիս պահանջմանց համաձայն, բարեփոխելու համար։ Այդ վարժարանին համար հրահանգ մը պատրաստուելով, նախարարութեան հրամանաւ բաշխուած է բոլոր ուսուցիչներու և ուսուցչուհիներու։

ԽՈԼԵՐԱՆ Ի ԳԱԻԱՌՍ.—Պրուսայի Գարասի գաւառին Պալաթ գիւղախումբին մէջ յուլիս 21էն 22, խոլերայէ մէկ դէպք պատահած է։ Առաջուան բռնուածներէն մին մեռած է։

—Հալէպի քաղաքին մէջ յուլիս 23էն 24, քսանմէկ դէպք, որոց մին մահացու։ Առաջուան բռնուածներէն մէկ մահ։

Յուլիս 21էն 22, Ուրֆաի մէջ հինգ դէպք ու չորս մահ։ Քիլլիսի մէջ երեք դէպք ու մէկ մահ։

—Խարբերդի Հիւսնիմանսուր գաւառակին մէջ յուլիս 21էն 22, ութ դէպք եւ առաջուան բռնուածներէն վեց մահ։ Յուլիս 22էն 23, չորս դէպք և առաջուան բռնուածներէն երկու մահ։

ԿԼԱՍՔՕՎԻ մէջ (Սկովտիա) գումարելի մեքենագէտներու մասնագիտաց համաժողովին համար օսմ. կայս. կառավարութեան կողմէ ներկայացուցիչ կարգուած է Թէրսանէի գործարաններուն առաջին գրծագրիչ գնդապետ Ահմէտ պէյ, որ ի մօտոյ Անգլիա պիտի ուղեւորի։

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՀՐԴԵՀԸ.—Երէկ, ժամ 8ին, հրդեհ ծագեցաւ ի Գուլէ-Գաբու՝ Շահզադէի մզկիթին հանդէպ գտնուած Էսմէր անել փողոցին մէջ հելլենացի կանգագործ Տիմիթրիի փայտաշէն խանութէն։ Նոյն պահուն փչող սաստիկ հովն անմիջապէս տարածեց կրակն և այրեցան տասնըմէկ տուներ՝ ութը փայտաշէն ու երեքը քարուկիր՝ վեց խանութ, երեք խրճիթներ ու հինգ սենեակներ։ Այրածներուն մէջ կայ գերմանացւոց Թեւֆոնիայի սրահը։

Հրդեհի վայրը փութացին ջրհանկիր զօրաց հրամանատար Զէքէնիի փաշա, նաւային ջրհանկիր զօրաց հրամանատար Մէհմէտ փաշա, Բերայի Թաղապետութեան տնօրէն Մէհմէտ Ալի պէյ և այլք։ Ջրհանկիր զօրաց չողեշարժ ջրհանը բաւական գործ տեսաւ։

* * *

Վեհ. Սուլթանը բազմաթիւ թիկնապահներ ու պաշտօնեայներ ղրկեց, հրամայելով որ ժամ առաջ հրդեհին առաջքն առնուի։

* * *

Թեւթօնիայի սրահը ու կարասիները 6000 ոսկւոյ ապահովագրուած էին, որուն 1500 ոսկին՝ Օսմանեան ապահովագրական ընկերութեան, 1500ը՝ Նէէրլանտի, 1500ը՝ Հէլվէտիայի և 1500՝ Համպուրկի։ Այդ սրահէն ապահովագրական պաշտօնեայք յաջողեցան հազիւ երկու հարիւր ոսկւոյ արժողութեամբ կարասիներ ազատել։ Ուրիշ շէնքեր ալ ապահովագրուած էին։ Վերջապէս եղած վնասը ընդամենը 30—35,000 ոսկւոյ չափ կը հաշուի։

Այրած շէնքերուն մէջ կայ փոխճանեալ Նամըք փաշայի ժառանգորդաց սեպհական աբարթըմանը։ Շէնքերու կարասիներէն մեծ մասը կարելի չէ եղած ազատել։

* * *

Երկու տղաքներ և ծեր յոյն կին մը բոցերու մէջ մնացին. կինն այրեցաւ, իսկ տղաքներն ազատուեցան։

* * *

Հրդեհին սկզբնապատճառը թէև տակաւին յայտնի չէ, սակայն կ'ըսուի թէ գիպուածի մը արդիւնք է։ Ոստիկանութիւնը քննութեանց ձեռնարկած է։

ԲԱՆԿԱԼԹԻՒ ՈՒՆՐԸ. — Ինչպէս կը յիշուի, Եդիրնէգապու ատեանը տասներհինգ տարուան տաժանակիր աշխատութեան դատապարտած էր Բանկալթիի ոճրին հեղինակ Զաֆրանպօլուցի Մուսթաֆան։ Արդ, Վճռաբեկ ատեանը վաւերացուցած է այդ վճիռը։

ԽՃՈՒՂԻ.— Տիարպէքիրի կուսակալութիւնն որոշած է այդ քաղաքէն մինչև Մարտին խճուղի մը շինել 71 քիլօմեդր երկայնութեամբ։ Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութիւնն, որուն ղրկուած էին յատակագծերը, յիշ քննութեան ընդունելի դատած է։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷՆ սրտոնուած է նաւամատոյց մը շինել Բալէնտերի առջեւ (Եէնիքէօյ)։

ՊՈԼՍՈՅ Թղթատարատան դրոշմաթուղթի պաշտօնեայ Խամիլ էֆէնտիի հաշիւները մէկ քանի շաբաթէ ի վեր կը քննուին։ Ստացաւ կ'իմանայ թէ տասը հազար ղրուշէն աւելի դրամ մը իւրացուցած է ևթէ այդ գործին մէջ մասնակցութիւն ունին նաև մէկ քանի պաշտօնեայներ։ Խամիլ էֆէնտիի նկատմամբ հարկ եղածն ի գործ պիտի դրուի։ Դրոշմաթուղթի պաշտօնն իրմէ առնուելով ուրիշի տրուած է և ինք միայն հաշիւները կը բռնէ։

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ.— Հելլենական ու սերպիական դեսպանք առջի օրը Ֆէնէր գացին և այցելութեան տուին Ամեն. Տ. Անթիմոս Պատրիարքին։

ՍԵՐՊԻԱԿԱՆ դեսպանատան երկրորդ քարտուղար Պ. Զօհաճիչ, որ ի Պելկրատ արտաքին գործոց նախարարութեան մէջ առժամեայ պաշտօնի մը կոչուած էր, երէկ առտու մայրաքաղաք դարձաւ իր կնոջ հետ։ Պ. Զօհաճիչ հոս իր պաշտօնի գլուխն անցաւ։

ՊԷՕՅԻՒՔՏԷՐԷԻ լատինական եկեղեցւոյն մէջ երէկ առաւօտ պատարագ մատուցուեցաւ ի հանգիստ հոգւոյ իտալական դեսպան վախճանեալ Քաթալանի կոմսին։ Ներկայ էին դեսպանական մարմինը և իտալական գաղթականութեան երեւելիք։

Պ. ՍԹԱՆԻՈՒՍ.— Իզմիրի գերմանական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Սթանիուս առջի օրը մայրաքաղաք ժամանեց։

ԱՒՍՏՐԻԱԿԱՆ փոխ-հիւպատոսն առջի օրը Վիէննա ուղեւորեցաւ արեւելեան ընկերութեան պրնթաց կառախումբով։

ՊԵՐԼԻՆԻ օսմանեան դեսպանատան առաջին քարտուղար վախճանեալ Ասաֆ Աստուլլահ պէյի մարմինը, կայս. Իրատէի մը համաձայն, մայրաքաղաք պիտի բերուի և թաղը պիտի կատարուի կայս. մասնաւոր Արկղէն։

ՊՈՒԼԿԱՐԱՑ ԵԿԵՂԵՑԻՆ. —Ֆէնէրի մէջ կառուցանելի պուլկարական եկեղեցւոյն, որ բոլորովին երկաթէ պիտի ըլլայ, բոլոր մասերն աւարտած են ի Վիէննա Վակների գործարանին մէջ։ Կառուցումը պիտի աւարտի և բացումը պիտի կատարուի 1896 ապրիլին։ Եկեղեցին լատինական խաչի ձեւով է և բիւզանդական ոճով չինուած, երկայնութիւնն է 32,50 մեդր, լայնութիւնը 12.50 մեդր և կրնայ 600 մարդ պարունակել։ Զանգակի աշտարակին բարձրութիւնն է 29.50 մեդր։ Ընդամենը 500 հազար քիլօկրամ երկաթ գործածուած է։ Շինութիւնը, փոխադրութիւնն և այլն ընդամենը 380,000 ֆրանք պիտի արժէ։ Ճարտարապետն է Յովսէփ էֆէնտի Ազնաւուր։

ԲԱՄՊԱԿ. — Եգիպտոսէն եկած նորագոյն տեղեկութեանց նայելով, բամպակի բերքը խիստ փոխացուցիչ է։ Այն արտերը, զորս ճճիներ վարակած էին, առայժմ մաքրուեր են։

ՅԱՆԴՈՒԳՆ ԼՈՂՈՐԴ ՄԸ. — Անցեալ հինգշաբթի օր Սթամպօլցի Արօնիս անուն մարդ մը, գրաւի մը հետեւանօք, Մեծ կղզիէն Մոլթեբէ գնաց լողալով։ Արօնիս առանց կասելու երեքուկէս ժամ անընդհատ լողաց։ Մակոյկ մը մօտէն կը հետեւէր անոր իբրև զգուշութիւն, սակայն լողորդը բնաւ պէտք չունեցաւ անոր։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ յանձնաժողովը նկատելով որ ներկայ տաք եղանակին մէջ այլ և այլ խեցեմորթերու ուտուելն առողջութեան վնասակար է, որոշած է արգիլել անոնց որսացուիլն ու վաճառուիլը։ Այդ հրահանգ տրուած է մաքսային վերատեսչութեան և ձկնարանի տեսչութեան։

ՔԱՐԱՀԱՆՔ. — Անտառաց և հանքաց նախարարութիւնը հրահանգ տուած է անտառաց բոլոր քննիչներուն տեղեկագրել թէ իւրաքանչիւր տեղի մէջ ո՛րչափ քարահանքեր կան, ի՛նչ դիրքի մէջ կը գտնուին և ի՛նչ է անոնց սահմանները։

ՅՈՒՆԱՑ Պատրիարք Ամեն. Տ. Անթիմոս երէկ Դատական ու Կրօնական գործոց պաշտօնատունն երթալով, տեսակցեցաւ նախարար Վսեմ. Րիզա փաշայի հետ։

ՄՈՒՍՍՈՒԼԻ նահանգին նորընտիր Տեփթէրտար Իպրահիմ Հագգը էֆէնտի իր նախորդ պաշտօնատեղիէն՝ Քըրք-քիլիսէէն մայրաքաղաք եկած է և մէկ քանի օրէն Մուսուլ պիտի ուղեւորի։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ.—Ստացաւ կ'իմանայ թէ ձեռնհաս դատարանը սնանկացեալ հռչակած է Մուքրան, Նազարէթ, Թովմասեան և Պաեան ընկերութիւնն և թէ գրուած է Դատական նախարարութեան՝ այդ անձանց նկատմամբ օրինական տրամադրութիւններն ի գործ դրուելու համար։

ՍԱՄՈՍ կղզւոյն 1895 տարեցոյցին մէջ վիճակագրական հետեւեալ տեղեկութիւնք կան. բնակչաց ընդհանուր թիւն է 49,211։ 1828ին կատարուած մարդահամարի պահուն բնակչաց թիւն էր 27,125։ Կղզին ունի 48 վարժարան, որոց մէջ կան 66 ուսուցիչ, 18 ուսուցչուհի, 3,342 աշակերտ և 1,468 աշակերտուհի։ Այդ վարժարանաց մին բարձրագոյն նախակրթարան է, երեքը երկրորդական և միւսները՝ նախնական։ Ընդհանուր ծախքն է տարեկան 227,000 ղրուշ։

Կղզւոյն անցեալ տարուան ներածութիւնն եղած է 18,494,421 ղրուշ և արտածութիւնը 16,020,667 ղրուշ։

Ընդամենը 182 հատ մեծ ու պզտիկ նաւեր ունի, որոց ընդհանուր տարողութիւնն է 3,040 տակառաչափ։

Կղզին միակութեան յարմար հողեր չունի, որով շատ քիչ ցորեն կը ցանուի։ Մեծ մասամբ խաղող և ձիթապտուղ կը մշակուի։ Տարեկան բաւական մեղր և մեղրամոմ կ'արտածուի։

ՄԱՀ ՖԷԹՀՈՒԼԼԱՀ ԷՖԷՆՏԻԻ. — Նիւթական նախարարութիւնը չորս հազար ղրուշ պիտի վճարէ՝ Պետական Խորհրդոյ անդամներէն վախճանեալ Ֆէթհուլլահ էֆէնտիի յուղարկաւորութեան ծախուց համար։

ԹԷՆՊԷԿԻ. — Սիախոտի ու Թէնպէկիի Բէժիններուն բօժիթերներէն և իմաստական նախարարութեան կողմէ կարգելի պաշտօնեայներէն մասնաժողով մը պիտի կազմուի՝ տեղական թէնպէքիներու վերաբերեալ մէկ քանի խնդիրներ կարգադրելու համար։

ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ հանգստեան Թօչակի սընտուկին վարչութեան ժողովն իր երէկի

նատին մէջ ամսաթոշակներ որոնց հանգստեան կոչուած ու անպաշտօն պաշտօնէից և վախճանեալ պաշտօնեաներու որբերուն ու այրիներուն՝ ընդամենը 253 անձանց։

ՏԷՖԹԷՐԽԱՆԷԻ ընդհանուր գործառնութիւնները քննելու և աւելի կանոնաւոր վիճակի մը վերածելու համար Ելմտական նախարարութեան կողմէ պաշտօն յանձնուած է ելմտական ժողովոյ առաջին քարտուղարի օգնական Աթա պէյի։

ՊԱՏՈՒԱՍ. —Իզմիրի մէջ Բանաւոթ անուն դեղագործ մը ձեռնաշնորհ խնդրած է պատուաստի աշխատանոց մը հիմնելու համար՝ Թաղապետութեան տարեկան 200 խողովակ պատուաստի հիւթ ձրի տալու պայմանաւ։ Զեւնհնա իշխանութիւնն որոշած է մերժողական պատասխան տալ, որովհետեւ արդէն մայրաքաղաքէս միշտ ձրիաբար պատուաստի հիւթեր կը ղրկուի բոլոր նահանգաց ամեն կողմերուն մէջ, որով այդ կարգի ձեռնաշնորհ մը տրուիլը օգտակար արդիւնք մը չկրնար ունենալ։

ԷՏԻՐՆԷԷՆ կը գրեն թէ կռիւ մը տեղի ունեցեր է Րէժիի գէտերուն և ծխախոտի մաքսանենգներու միջեւ, որք ութ ջորիներու վրայ բեռցած փախստեայ ծխախոտ տանելու վրայ էին։ Մաքսանենգները հրացան պարպեր են և գէտերու պետն Իպրահիմ էֆէնտի զարնուելով անմիջապէս մեռեր և ուրիշ գէտ մ'ալ վիրաւորուեր է։ Մաքսանենգներն թէեւ փախեր են, սակայն հետեւեալ առաւօտուն իրենց տուներուն մէջ ձերբակալուեր են։

ԴԱԼԱԹԻՈՅ մաքսատան երկրորդ արկղակալ Ահմէտ էֆէնտի, նոյն արկղէն կատարուած 60,000 դրուշի գողութեան համար, Եղեռնադատ ատենին առջեւ դատուած և դատապարտուած էր հինգ [illegible]

[illegible]

Խառն կառախումբ 324 Ալաեունտէն Բէօթահեա
Ալաեունտ մեկնում ժամ 5.5 առտու
Բէօթահեա ժամանում ժամ 5.25 առտու
Խառն կառախումբ թիւ 326 Ալաեունտէն Բէօթահեա
Ալաեունտ մեկնում ժամ 7 իրիկուն
Բէօթահեա ժամանում ժամ 7.20 իրիկուն
Խառն կառախումբ թիւ 3 5 Բէօթահեաէն Ալաեունտ
Բէօթահեա մեկնում ժամ 3.40 առտու
Ալաեունտ ժամանում ժամ 4 առտու
Խառն կառախումբ թիւ 323 Բէօթահեաէն Ալաեունտ
Բէօթահեա մեկնում ժմ. 5.50 առտու
Ալաեունտ ժամանում 6.10 իրիկուն։

Բէօթահեաի ուղեւորները պարտին փոխել յԱլաեունտ։

Փոքր և մեծ արագութեամբ ղրկուելիք ապրանքներու ընդունելութիւնը, ողջ կենդանիներու փոխադրութիւնները նոր ճիւղին վրայ հաստատուած կայարաններուն միջեւ, բացման օրն իսկ պիտի սկսին։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԲՆԱԿՈՒԹԻՒՆ(*)

Բ.

Պատերու ծածկոյթներ և պատերը ծածկելու համար գործածուած գոյնզգոյն թուղթեր սենեակին օդը կ'ապականեն եւ չնչառութիւնը կը վտանգեն, մանաւանդ այս թուղթերուն կանանչ գոյն ունեցողները որք զառնիկային յոյժ գրգռիչ տարր մը կը պարունակեն և որ շատ վնասակար է, բուսական ծանր պատահարներ կրնայ պատճառել։ Նաեւ կապոյտ, սպիտակ, գորշագոյն, մոխրագոյն և կարմիր գոյներ [illegible]

[illegible]

(*). Տես. թիւ [illegible]

ներ, դպրոց, հիւանդանոց և այլն։ Նոյնպէս և մանաւանդ գերեզմաններէ և ճախիններէ բոլորովին հեռու ըլլալու է, որոնք առողջութեան վնասող կազեր կը բուրեն։ Տեղային և տարածական հիւանդութիւններէն բառ կարելւոյն ազատ մնալու և կամ անոնց դիմադրելու համար մաքուր օդի մէջ և գիւղերը բնակելու է։ Եթէ մէկը ստիպուած ըլլայ գերեզմաններու նման արտահոսութիւն յառաջ բերող տեղիր բնակիլ, այն ատեն գոնէ անոր դուռները և պատուհանները ապակւոնալ օդին եկած հակառակ կողմէն բանալ և մի քանի կարգ ծառերով տունը շրջապատելու է։

Հողին բնութիւնը. — խոնաւ և թաց գետնի վրայ շինուած շէնքերը հարկաւ խոնաւ կ'ըլլան և խոնաւութիւնը երկար ատեն կը պահեն։ Ողողումներէ և հոսանքներէ ազատ եղող շէնքերը նախընտրելի են և ասոր համար բաւական է բարձր տեղեր ընտրել։ Հիմերը երկաթաքարէ ըլլալու են։ Շինուածանիւթերը խնամով ընտրելու է։ Ընդհանրապէս գործածուածներն են աղիւս, քար, կիր և աւազ։

Հողին բնութիւնը աւելի կրային (calcaire) և աւազային ըլլալու է քան թէ կաւային (argileux), վասն զի կաւային հողերը անձրեւի ջուրերը ծծելով շէնքը միշտ խոնաւ և խարխուլ կը պահեն, իսկ առաջինները առանց ծծելու կը վազեն կ'երթան։

ՏՈՔԹ. Յ. ՍԱՆՏԱԼՃԵԱՆ

14 Յուլիս 1895, Մալկարա

Աստի անտի

ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՍՏ ՈՒՍԱՆՈՂԸ

Ամբողջ աշխարհի ամենէն հարուստ ուսանողն է Պ. Վալթեր Հօպարտ, որ այժմ կը հետեւի Հարվարդի համալսարանին դասընթացքներուն։ Այս երջանիկ երիտասարդ՝ իր ընտանիքէն կ'ընդունի ամսը 250,000 Ֆրանք։ Հետաքրքրական է գիտնալ թէ համալսարանական քննութիւններուն մէջ շահած թիւերը ունի՞ն նոյն պերճախօսութիւնը։

ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՆ ՑԱՆԳԼԻԱ

Անգլիական ընտրութիւններու միջոցին բազմաթիւ խեղանդամ ընտրողներ պատգարակներով փոխադրուեցան մինչեւ քուէարկութեան սրահներն։ Այս բան այնքան սովորական է որ չարժեր իսկ յիշել։ Բայց ի Պարնոլի, Շէֆիլտի կոմսութեան մէջ, հանճարեղ քաղաքացի մը ուրիշ միջոց մը երեւակայեր է իր ընտրական պարտքը կատարելու համար։ Այս դէպքին թատերավայրն եղաւ դպրոցի սրահ մը, որ պարագային համեմատ քուէարկութեան սրահի փոխուած էր։ Քուէարկուները սակաւաւոր էին և քուէարկութեան հսկող պաշտօնատարն առանձին կը գտնուէր երբ սրահին դուռը կամացուկ մը բացուելով՝ ձիու գլուխ մը երեւցաւ։ Պաշտօնատարը վազեց ընդդիմանալ այդ չորքոտանիին այդքան հանդիսաւոր տեղ մը մտնելուն։ Բայց կենդանին արդէն ներսն էր, քամակին վրայ ունենալով տարեց և վայելուչ պարոն մը։ Պարոնը բացատրեց ապշահար պաշտօնատարին թէ քանի մը տարիէ ի վեր սրունքներն անդամալուծուած էին, և թէ, անպատճառ միտքը դրած ըլլալով քուէարկել, թամբի մը վրայ հանել տուած էր ինքզինքը, մինչեւ քուէարկութեան սափորն երթալու որոշումը տալով։ Ըսածին պէս ալ ըրաւ, և ետ դարձաւ յաղթական։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ԽՈՒՄԲ ՄԸ

Ամերիկայի մէջ ամեն բան աճապին, տարապայման, հսկայական է, և համեմատութեանց այս չափազանցութիւնը կը գտնուի մինչեւ իսկ արուեստագիտական ասպարէզին մէջ։ Ապպէ և Կրաու օբերաի խումբը ասոր մէկ օրինակն է։ Կը բաղկանայ երեք հարիւր երգիչներէ և բրօֆէսօրներէ. ասոնց մէջ կը գտնուին արդի ամենէն մեծ դերասաններուն անունները։ Իր պիւտճէն ամիսը մէկ միլիոն ֆրանք է։ Վերջերս խումբը 700,000 ֆրանք գանձեց ի Պոսթըն, երկու շաբթուան մէջ։ Շիքակօ և Նիւ-Եօրք կէս միլիոն արտադրեցին մէկ շաբթուան մէջ։ Նուագախումբին համար ամիսը 100,000 ֆրանք կը ծախսուի, երգիչներուն համար 35,000 ֆրանք։ Քանի մը տարիէ ի վեր խումբը ձգած է գերմանական օբերաները և այլ եւս իտալացի ու ֆրանսացի երգահաններու գործերը կը ներկայացնէ։ Եւ այս նախամեծարութիւն անոր համար մանաւանդ փաղաքշական է վասն զի չէ կրնար խնայողական պատճառներու վերագրուիլ։

ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ԹԱՂՈՒՄ

Ամերիկացի դաշնակահարուհի մը, Մարի Թէյ, որ վերջերս մեռաւ ի Քոնսովիլ (Ինտիանօբոլիս) քսանըմէկ տարեկան հասակին մէջ, կտակ մը թողեր է որ կէտ առ կէտ գործադրուեր է և իր յուղարկաւորութիւնը կատարուեր է իր բաղձանքին համաձայն։

Դիակը դրուեր է դաշնակի մը վրայ զոր սաստիկ կը սիրէր և յուղարկաւորութեան թափորն այսպէս ճամբայ ելեր է դէպ ի եկեղեցի։

Հոն, մեռելական արարողութեան միջոցին տաղեր երգուեր են, ու երգեցիկ խումբին ընկերացեր է դաշնակահար մը նոյն դաշնակին վրայ։ Արարողութենէն յետոյ դաշնակին կափարիչն հաներ են, և լարերը բրցուցեր են, ոտքերը խլեր են և միս Թէյքի դիակը դրեր են դաշնակին մէջ որ այսպէս դագաղի տեղ ծառայեր է։

Թափորը եկեղեցիէն ճամբայ ելեր է դէպ ի գերեզմաննոց ուր հանգուցեալ օրիորդը թաղուեր է... իր դաշնակին մէջ։

ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ

Այրի տիկին Զիմինակի, տէր և տնօրէն նախկին Թղթավաճառանոցին, վիմագրատան, տպագրատան և այլն, հիմնեալ 1860ին Ղալաթիա, Եօրկանճըլար փողոց, թիւ 63, ուզելով առեւտուրէ քաշուիլ առողջական պատճառներով, կը թողու վաճառատունն ապրանքներու բոլոր մթերքովը, ինչպէս նաեւ վիմագրութեան ու տպագրութեան գործանոցը ուր կատարելագործեալ մեքենաներ կան, յոյժ նպաստաւոր պայմաններով, որք պիտի կարգադրուին երկուստեք հաւանութեամբ։

Բոլոր անոնց համար որոնք կը ճանչնան պատուաւորութիւնն այս հին տան և այն դիրքը զոր միշտ գրաւած է Կ. Պոլսոյ հրապարակին վրայ, դժուար չէ հասկնալ թէ ներկայացած առիթը որքան լաւ է։

Արդարեւ յայտնի է թէ Զիմինակի տան յաճախորդներն յոյժ բազմաթիւ են և գլխաւորապէս կը բաղկանան մեծ վարչութիւններէ, սեղանաւորական հաստատութիւններէ, առեւտրական կարեւոր տուներէ եւայլն։

Իսկապէս խնդիրն յոյժ բացառիկ կերպով նպաստաւոր գործի մը վրայ է, և մէկ հատիկ առիթ է լուրջ գնորդի մը համար։

Դիմել Թղթավաճառանոցը, այրի տիկին Զիմինակի, Եօրկանճըլար փողոց, թիւ 63։ 1—8

Սակարան

ՂԱԼԱԹԻԱ, յուլիս 26/7 Օգոստ. 1895

Անուանական և Վճարեալ		Թուական	Անուանք Արժեթղթոց	Ընթացիկ Գիներ	
100		1831	Քնս. Սէրի A 1 %	65	—
100			» » B	44	20
100			» » C	30	10
100			» » D գոցուած	28	—
400			» » D բացուած	27	39
100			» » D միջօրէ	28	02
100		1870	Րումէլիա. գոցուած	140	3/4
Ֆր. 500			Րումէլիա. բացուած	141	—
			Րումէլիա. միջօրէ	141	1/2
Անվ.	Վճր.				
20	10	1890	Օսմանիէ 4 %	103	75
22	11	1869	Քրէտի Ժէն. Օթ.	11	12
10	5	1872	Օսմ. Օթ. տը Շ. է Վ.	6	28
140	140	1878	Լաւրիումի	53	—
500	300	1889	Անատոլուի (Բժթ. 5 %)	605	—
500	500		Երկաթուղիք (Պրթ. 5 %)	315	—
20	8	1882	Թրամուէյ (Բժթ. 5 %)	10	92
500	500		Թրամուէյ (Պրթ. 5 %)	500	—
500	200	1883	Դամ. Ռէժի	21	19
1.40	1.40	1892	Դամ. Սիկարէթ 6 %	3	06
11	5 1/2	1893	Դամ. Ապահովուն. Ընկ.	7	52 1/2
500	500	1882	Ջրի Ընկ. Տէրքօս	452	—

ՍԹԻԼԱՆՑ (Թրիմ) ՏԻ ՎՐԱՅ	Օ. Ո.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատի	3	40
1 ամսուան համար	5	—
1 օրուան համար	1	50
Ռըբրը	—	—
Կանտիկ (Հէվալէսիզ)	—	40

ՍԹԻԼԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎՐԱՅ		
8 օրուան համար 25 հատի Ֆր.	3	50
1 ամսուան համար »	6	—
ԸՆԹԱՑԻԿ ԴՐԱՄՈՑ		
Անգլ. ոսկի Օ. Ո. 100 ղրշ.էն	110	03
20 Ֆրանքնոց	87	16
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)	107	20
Ֆլորին	51	20
Ռուպլ Թղթադրամ	8	43
Մէճիտիյէ	198	13
Մանր արծաթ	103	—
Մէթալիք	98	—
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	6	—

ԸՆԹԱՑԻԿ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ			
Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	109	30
Փարիզ »	Ֆր.	23	02 1/2
Վիէննա 8 օրուան	Ֆիոր.	11	02 1/2
Պէռլին չէք	Մարք.	18	52 1/2

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ 7 Օգոստոս			
Քոնսոլիտ Օսմ. B Կոնկ.	Ֆր.	27	90
» » C »	»	—	—
D (Բացուած	»	25	95
D (Գոցուած	»	25	75
Րումէլիի Երկաթուղի	»	143	3/4
Բրիորիդէ	»	489	37
Մարսայլի Պարտաթուղթ	»	513	56
Օսմանիյէ	»	478	75
Ռէժիի Բաժնեթուղթ	»	491	25
Պանք Օթոման (անուանկ.)	»	713	12
Ռանթ Ֆրանսական 3 %	»	102	17
» » 4 1/2 %	»	107	20
» Իտալական	»	88	55
Քրէտի Լիոնէ	»	827	50
Քրէտի Ֆոնսիէ	»	— —	—
Քոնդուառ տ'էսքոնդ	»	— —	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ	»	3265	—
Եգիպտական Միացեալ	»	525	—
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	260

ՎԻԷՆՆԱ 7 Օգոստոս			
Րումէլիի Երկաթուղի	Ֆիորին	76	30
Օսմ. Ռէժի	»	234	50
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ ի տես		121	75
» Փարիզի »		48	15

ԼՈՆՏՈՆ 7 Օգոստոս			
Քոնսոլիտ Օսմանեան A	Ա. Ո.	65	50
» » B	»	44	—
» » C	»	27	50
D (Բացուած	»	25	75
D (Գոցուած	»	25	43
Օսմ. Փոխ. 1891ի 4 % (Երշխւբեալ.		— —	—
» » 1894 3 1/2 % (Եգպ. Հրկ.ով		— —	—
Պանք Օթոման (վճարեալ)	»	18	25
Այտընի Երկաթուղի	»	14	—
Միացեալ Եգիպտական	»	103	75
Առանձնաշնորհեալ	»	— —	—
Անգլ. Քոնսոլիտէ	»	107	25
Ռանթ Հելլենական 5 %	»	33	50
» » 4 %	»	33	50
Պուլկար. Փոխառ. 6 %	»	— —	—
» » Նոր 6 %	»	94	—
Փոխանկ. Փարիզի վրայ 3 ամիս		25	362

ՊԷՐԼԻՆ 7 Օգոստոս			
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի	Մարք	99	20
Րումէլիի Երկաթուղի	»	138	12
Անատոլուի Երկթ. 1/4 Պրթղթ.	»	95	20
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս		20	400
» Փարիզի » 3 ամիս		80	80
Մակեդոնիոյ Երկաթուղի		— —	—

ԱԶԳ. ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՈՒՑ

Օսմ. Հանրային Պարտուց ընդհ. տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ Պրուսայի շերամաբուծական վարժարանին Ա. և Բ. տարւոյ աշակերտներուն թէ սոյն վարժարանին շերամաբուծական Բ. տարեշրջանին համար դասընթացք պիտի վերսկսին յառաջիկայ օգոստոս 23ին (Հ. Տ.)։ Ուստի աշակերտները սոյն թուականին ներկայանալու են։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլիս 10/22 յունիս 95 12—16

ՏԱՄԱՏԵԱՆ ԵՒ ԹԱԹԱՐԵԱՆ

ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ԳՈՆԵԱՔԻ, ԳԻՆԻԻ ԵՒ ԶԱՆԱԶԱՆ ԸՄՊԵԼԵԱՑ

ՈՐՈՇ ԳԻՆ ԵՒ ԶԱՓԱՒՈՐ

Մի միայն խաղողէ յատկապէս պատրաստեալ, գինի և գոնեաք թէ շիշերով եւ թէ տակառով կը վաճառուին չափաւոր գներով, ՂԱԼԱԹԻԱ, ՓԷՐՇԷՄՊԷ-ՓԱԶԱՐ, ՇԱՀՍՈՒԱՐ ՓՈՂՈՑ թիւ 37 մթերանոցին մէջ (Պանք Օթօմանի նախորդ շէնքին եւ Մանուկեան տպարանի կից)։

375 2—50

ՏՈՔԹ. Գ. ՃԷՐԻԹՃԻ

այս անգամ իր բնակութիւնը Մազրիգիւղ, Մուհասէպէճի փողոց (Իւկէլէ ճատտէ) թիւ 35 տունն հաստատած ըլլալով, հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր ժամ 7—10 (Ը. Թ.) իւր բնակարանին մէջ. կը դարմանէ ամեն տեսակ ներքին եւ արտաքին հիւանդութիւններ. չորեքշաբթի օրերը ձրի։

377 3—20

Օ Ջ'ՕԼԻՎԻԷ Տ'ՕՐԻԱՆ

ՄԻՋՐԱՆ, ՄԱՐՏԻՋ ԵՒ ԸՆԿԵՐԱՑ

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ, ԸՆՏԻՐ ՆՈՐԱԲԵՂԻՆԱՑ

Միւշկիւլէի ճշմարիտ տապակի Չէյը Գին 7 1/2

19. Ղալաթիա, Օսմ. Պանքայի կից, Մէսրէսէ փողոց. 19

Ուղիղ կշիռ, չափաւոր գին, ապրանքները կը ղրկուին, քաղաք թէ գիւղ, մինչեւ տուն։

Վճարմանց դիւրութիւն 333

ՏՈՔԹՕՐ ՎԱՐԴԱՆԱՐ

Հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր ժամը 8 էն 10, իւր տունը, Բերա Քիւչիւք Բարմաք քաբու թիւ 2։

Ամեն առաւօտ կայցելէ Գում-գափու Զարիֆեան դեղարանը։ Երեքշաբթի օրերը ձրի։

Թիւ 324 24—30

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ 10,000,000 անգլ. ոսկի

Կեդրոնատեղի Ղալաթիա

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Ի ՊՈԼԻՍ

Համբէյէ փողոց, Թաշճը խան

ԴՐԱՄԵՆԵԱԿ Ի ԲԵՐԱ, ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 190

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՔ Ի ԼՈՆՏՈՆ ԵՒ Ի ՓԱՐԻԶ

Մասնաճիւղեր

Ատալիա	Պաղտատ	Լիմասոլ	Ռուսճուք
Ատանա	Պէրութ	Մերսին	Սելանիկ
Այտըն	Պրուսա	Նազիլլի	Սամսոն
Հալէպ	Դամասկոս	Նիքոսիա	Իզմիր
Աղեքսանդրիա	Գոնիա	Ուշաք	Սոֆիա
Ադր. Պոլիս	Լառնաքա	Փիլիպէ	Տրապիզոն
Էսկիշեհիր	Գահիրէ	Բոր-Սայիտ	

Պարտաթուղթերու եւ արժէթուղթերու յանձման փոխարէն ստակ փոխ կը տրուի որոշ պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշւով։

Դրամագեղչ արժէթուղթերու։

Հանում փոխանակագրերու, չէքերու, պարտաթուղթերու եւ հեռագրական հրամանագրերու Թուրքիոյ եւ արտասահմանի գլխաւոր քաղաքներուն վրայ։

Բացում ընթացիկ հաշիւներու, պահպանում արժէթուղթերու եւ արժէքաւոր նիւթերու։

Գանձում կտրօններու, արժէթուղթերու՝ Թուրքիոյ եւ արտասահմանի վրայ։ Վաճառում եւ գնում դրամներու։

Օսմ. կայս. Պանքան կ'ընդունի դրամական աւանդներ որոշ պայմանաժամով եւ հետեւեալ հաստատ տոկոսի սակերով.

Տարին 2 1/2 % մէկ տարուան պայմանաժամով աւանդի համար.

Տարին 1 1/2 % վեց ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար.

Տարին 1 % երեք ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար։

ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը ստանձնէ բոլոր վերոյիշեալ գործողութիւնները եւ բաց ատի փոխատուութիւններ կ'ընէ ապրանքներու վրայ եւ ապրանքներ կ'ընդունի իբր աւանդ։

Բերայի դրամենեակն ալ կը կատարէ Պանքայի բոլոր այս գործողութիւնները բաց ի ապրանքներէն։ Ասկից զատ, օրուան գինովը կը ծախէ եւ կը գնէ՝ անմիջական յանձնումով, վիճակահանութեան գանազան թուղթեր, ինչպէս, Փարիզ քաղաքին պարտաթուղթեր, օսմանեան պարտաթուղթեր, հելլենական պարտաթուղթեր, բանամայի պարտաթուղթեր, եւ այլն եւայլն։

ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ եւ ԲԵՐԱՅԻ ԴՐԱՄԵՆԵԱԿԸ կը ծախեն նաեւ օսմ. պարտաթուղթերու քըոմէշները, եւ արժեթուղթեր կ'ընդունին, ընթացիկ հաշւով, մինչեւ 50 օսմ. ոսկի, տարին 3 1/2 տոկոսով։

THE LANCASHIRE INSURANCE COMPANY

ՄԱՆՉԷՍԹՐ ԱՆԳԼԻԱ

1852ին հիմնուած

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 3,000,000 անգլ. ոսկի

ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 1,540,000 » »

Ապահովագրութիւնք ընդդէմ հրդեհի ամեն տեսակ կալուածներու վրայ, թէ քարաշէն և թէ փայտաշէն, կահերու և ապրանքներու վրայ։

Ընդհ. գործակալք ՊՈՆՏ ՍԻԼԼԷՐ և ԸՆԿ. Ղալաթիա, Քիւչիւք Թիւնէլ խան, թիւ 4

ՍԻՆԳԻ ՄԹԵՐԻ ՁԵՒ Ն ՕՃԱՌԱՆ

Կ. Պոլիս, 15 [illegible] 188[illegible]

[illegible]

ՏՐ Ա. ԱՆՏՐԷԱՍԵԱՆ

[illegible]

ԱԳՈՌԻԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ՊԱՐԳԵՒԱՒՈՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ

ԷՐՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի Փաշա խան թիւ 22

Պատիւ ունիմ ծանուցանել թէ՝ դրամատուն մը հաստատած եմ, եւրոպական դրամատուններու ընդունած դրութեան համեմատ, վիճակահանութիւն ունեցող կառավարական արժեթղթեր վաճառելու համար, կանխիկ ու ապառիկ ամսական համեստ վճարումներով, դրութիւն մը որ մեծամեծ առաւելութիւններ կընծայէ։

Այս դրամատուն իբր աւանդատեղի կը ծառայէ, ամսական մերձաւոր իններով գնողներուն, որոնք որոշեալ պայմանաժամէ մը վերջ արժեթղթի մը տէր կըլլան, ինչպէս արդէն շատեր եղած են, եւ ապառիով են որ երբ ուզեն կրնան անոր փոխարէնը՝ պայմանաժամէն իսկ առաջ վճարելով ձեռք անցնել։ Արեւելեան-Երկաթուղոյ արժեթուղթ մը գնողը, իւր առաջին ամսական վճարումէն անմիջապէս կըստանայ թիւ մը, իրաւունք տալով մասնակցելու յիշեալ արժեթղթի բոլոր վիճակահանութեանց եւ ամբողջ շահուն, մինչեւ իսկ 600,000 Ֆր.ի պարգեւին, իբր թէ վճարած ըլլար արժեթղթի գինը ամբողջապէս։

Ահա, օրական մի միայն 27 փարա խնայողութեամբ, հարստանալու դիւրին միջոց մը. պէտք է օգտուիլ առիթէն։

Յիշեալ դրամատունն, Արեւելեան-Երկաթուղոյ պարտաթուղթերէն զատ կը վաճառէ նաեւ հետեւեալ արժեթուղթերն. փոխառութիւնք Վիլլ տը Բարիի 1855, 1869, 1871, 1886 ի, փոխառութիւնք Քրէտի Ֆօնսիէ տը Ֆրանս Քօմիւնալ եւ Ֆօնսիէր 1879 ի, Ռումանյայի արժեթղթերը, Քրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն, Վիլլ տը Բրիւքսէլ, եւլն. եւլն. ասոնք 4 % եւ 3 % տոկոս ունին եւ բաժանորդաց հաշւոյն կը պատկանին, ասոնցմէ զատ 500,000 200,000 150,000 100,000 50,000 եւլն. եւլն. մեծ պարգեւներ ունին։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ Պ. ԷՐՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ։ Գաւառաց մէջ գործակալութիւն ընել փափաքողք, պարտին վերոյիշեալ հասցէին դիմել։ 5—26

ԻԼԱՆ

ԽԱՉԻՆԷԼԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէյի Խասսաի շահանէճէ ալընաճաք լահմ վէ միւթէֆէրրուաթը իլէ գահվէ վէ ինկիլիզ բիրինճի վէ միւթէնէվվի էլճինա քէրէսթէնին միւնագասասընա պաշլանըլաճաղընտան թալիպ օլանլարըն բազար վէ չարշանպէ կիւնլէրի Խազինէյի միւշարիլէյհա հէյէթի խուսուսիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

19 Թէմմուզ 311 3—3

ԻԼԱՆ ԴԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Սիրօզ վէ մէվագըինտէ պուլունան վէ լէտէլ իճապ պուլունտուրըլաճագ օլան Ծիւնուտը Ճէնապը միւլքիյէանէնին 311 սէնէսի ազուգթ օզը իւթթիտաըընտան 312 սէնէսի ազուգթ օզը նիհայէթինէ տէկին իտարէլէրինէ մուգթազի օլուպ մահալլինճէ մէվգրի մինագասայա վազ օլունան էրզաք վէ մահրուգաթը սայիրէնին պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 31 1—3

Գարթ չէրիտի մէթրօ 1500, պէհէզ մէթրօսը 13 ղրշ. բէօբէք տիշի մէթրօ 1800, պէհէր մէթրօսը 13 ղրշ. եալագա Փուրչա ատէտ 148, պէհէրի 30 ղրուշ։

Իզմիտ Ֆապրիգայը հիւմայունը իչուն միւպայեա օլունմագ իւզրէ մէվգրի մինագասայա գոնուլան պալատէ մուրագգամ 3 գալէմ գարթ չէրիտի վէ սայիրէ ֆիյաթը մէվզուէլէրի իլէ թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ ազուգթ օզը րուզինին 1ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն մինագասաը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իթասընա վէ իրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 32 1—3

Պէրութ մէվագըինտէ արամաագ Ծիւնուտը Ճէնապը միւլքիյէանէնին սէնէի հալիէ ազուգթօս իպթիտաըընտան իթիպարէն 1 սէնէլիք իտարէլէրինէ մուգթազի օլուպ մահալլինճէ մէվգրի մինագասայա վազ օլունան էրզաքըն իթասընա պուրաճա թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 28 2—3

Զաչը Դըպըրը գրէէյի ճէտիտ 25 000, կէօզ թաչը գրէէյի ճէտիտ 2500 ֆէս ֆապրիգայը հիւմայունը իչուն, եաչը Դըպըրը գրէէյի ճէտիտ 6250, կէօզ թաչը գրէէյի ճէտիտ 625, չապ գրէէյի ճէտիտ 1250, զաճ եաղը գրէէյի ճէտիտ 1300, սումաք գրէէյի ճէտիտ 5000, թիզապ գրէէյի ճէտիտ 100 Իզմիտ Ֆապրիգայը հիւմայունը իչուն։

Ֆէս վէ Իզմիտ ֆապրիգայի հիւմայունլարը իչուն նըսֆը 15 կիւնտէ վէ նըսֆը տիկէրի Չ այ խիթամընտա թէսլիմ օլունմագ շարթը իլէ միւպայեա օլունմագ իւզրէ մէվգրի մինագասայա գոնուլան պալատէ մուրագգամ էլ մըզգաար 6 գալէմ էճզանըն թէմտուգը րուզինին 27ինճի բէնչշէնպիհ կիւնինէ գատար պէհէր կիւն մինագասաը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իթասընա վէ 29ընճը ճումաա իրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 29 2—3

Յիւնճիւ Օրտուի հիւմայուն մէրքէզինտէ պուլունան Ծիւնուտը Ճէնապը շահանէնին մէվգըի մինագասատա պուլունան էրզաքընտան սատէ 385, էրզ 74, կազ 46, թուզ 31, սապուն 108, սըբարմաշէթ 108, չէքէր 100, զէյթ եաղը 138, կիւշթ 113 փարա ֆիյաթլար իլէ թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղընտան մէզքիւր ֆիյաթլարտան թէնզիլաթ իճրասը իլէ էրզաքը մէզքիւրէնին իթասընա Տէրսաատէտ թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 30 2—3

Չիֆթէլէր չիֆթլիկի հիւմայունընտա արամաագ սիւվարի Բըմօնթ ալայըն սէնէի հալիէ իյլուլը իպթիտաըընտան սէնէի աթիյէ ազուսթօսը ինթիհաըընա տէկին իտարէլէրինէ մուգթազի 12 գալէմ էրզաքըն իթասընա պուրաճա թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 27 3—3

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳՂԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգղ. Ոսկի 1.000,000　　"ՖԻՆԻՔՍ"　　Հիմնեալ ի Լոնտոն յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ առաւել քան մի դար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրու-թեան ընկերութիւն մ'է որոյ բաժնետեարք Անգղիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ դրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 18.000,000 Անգղ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասուց համար։ 326

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծական կալուածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և միջնորդութեամբ ստորագրելոյս, որք ունիմք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած վնասներն։

Հ. ՍՈՒԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սեւ ծովու եզերաց Ղալաթիա, Պանք Օթօմանի վարի քովը ի Վիթալիս խան, գետնայարկ Թիւ 1։

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ԸՍՏ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿԻ　　ՎՍԵՀԱՓԱՌ ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 ՕԳՈՍՏՈՍ 2|14ԻՆ　　20 ՍԷՖԷՐ 1310

Ապահովագրութիւնք ՀՐԴԵՀԻ, ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ,　　ԿԵՆԱՑ ԵՒ ԱՅԼ ԱՄԵՆԱՅՆ ՎՆԱՍՈՒՑ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ, Կ. ՊՈԼԻՍ　　ԵԷՆԻ ԽԱՆ, ՔԱՐԱՔԷՕՅ, ՂԱԼԱԹԻԱ　　28

ԵՐԿԱԹԱԽԱՌՆ ՔԻՆՔԻՆԱՅԻ ԳԻՆԻ ԵՒ ՕՇԱՐԱԿ

ԿՌԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ. ԴԵՂԱԳՈՐԾՔ Ի ՓԱՐԻԶ

QUINQUINA FERRUGINEUX

Այս երկու դեղերուն վերանորոգիչ և զօրացուցիչ յատկութիւնները յանձնարարելի են անարիւնութեան, դալուկի անկանոնութեանց, ստամոքսի ցաւերու, աչականութեան և արեան տկարութեան դէմ։ Կռիմօ և Ընկ. Երկաթախառն Քինքինայի ԳԻՆԻՆ և ՕՇԱՐԱԿԸ չուտով կը բազմացնէ տկար տղաքը, տժգոյն և անարիւն աղջիկները։ Օշարակը փոքր տղաքներու համար կը գործածուի. քինքինայի կեղեւովը կը պատրաստուի որ կը ծառայէ հռչակաւոր Բելլիէ քինինի պատրաստութեանը։

Փարիզ, 8, Վիվիէն փողոց և ամեն դեղարանք։ 10

ՍԱՆԴԱԼ ՄԻՏԻ

ՄԻՏԻ　ՄԻՏԻ　ՄԻՏԻ　ՄԻՏԻ

ՄԻԱԿ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ՄԻՋՕՐԻ ՀՌՉԱԿԱՒՈՐ ՍԱՆԴԱԼՈՎ

SANTAL MIDY

ՍԱՆԴԱԼ ՄԻՏԻ

Անմիջապէս կը ջնջէ ցաւերն, ... 48 ժամուան մէջ կը բուժէ հոսումները. յոյժ ազդեցիկ է միզանցքի հիւանդութեանց մէջ, միզանցքաբորբոքման, արիւնամիզութեան, առանց միջացաւ պատճառելու զոր առաջ կը բերեն անզուտ և ուրիշ դեղերու հետ խառն սանդալները։

Ամեն քափսիւլ ՄԻՏԻ անունը կը կրէ։

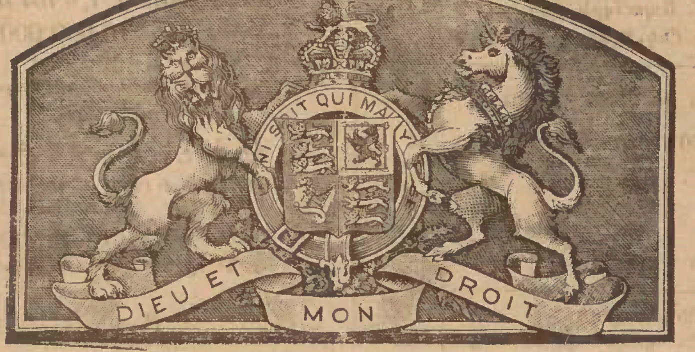
Ամեն դեղարաններ 15

ՏԻՔ ՄԵԽՔԵԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Հաստատեալ 1852　　ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ　　Հաստատեալ 1852

Թիւ 396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ, ԲԵՐԱ

Մասնագէտ առանց քակելու լինտի արհեստական ակռաներ պատրաստելու, մէկ անգամէն ամենաաստիկ ցաւած ակռաները, ոսկի ադամանդ և մետաղով լեցնելու, ինչպէս նաեւ կը դարմանեն բերնի և ակռայի ամեն կերպ ախտերն և կը քաշեն առանց ցաւ զգացնելու։ (Բացի կիրակիէ) ամեն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր։ 38



ՀԻՆ ՊՐԱՆՏԻ

Ժ. Ֆ. ՄԱԿՆԱՄԱՐԱ

ՔՈՆԵԱՔ
ՇԱՐԱՆԴ ՖՐԱՆՍԱ
ԱՄԵՆ ՏԵՂ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

340

SANTAL SALOLÉ LACROIX

ԳԱՊՍԻՒԼՆԵՐԸ

Միզային գործարանի հիւանդութեանց դէմ գործածուող հականեխիչ դեղերուն ամենէն ազդուն և ամենալաւ իւրացնելին է։

Վաճառատեղին՝ դեղարան Լագռուա, 76, Շաթօ-տօ փողոց. Բարիզ.

Կը գտնուի բոլոր դեղարաններուն մէջ։

Les Seules purgeant sans Coliques

PILULES SAVONNEUSES BOISSY

LAXATIVES PURGATIVES RAFRAICHISSANTES

La Boite de 40 Pilules : 2 fr. franco.

Phie BOISSY, 2, Place, Vendôme, PARIS

ՊՈՒԱՍԻԻ ԱՃԱՌԱՅԻՆ ԴԵՂԱՀԱՏԵՐԸ

միակ լուծողականներն առանց խիթի բուժում գլխացաւերու, ջղացաւերու, ախտուրեան, աղեաց անուժութեան եւայլն...

Կը գտնուի ի Կ. Պոլիս, դեղագործ Քանցլէկի քով, Բերա, Մեծ-Փողոց, 249　　370

ՊԱԶԱՐ ՌՈՒՍ

Ալպէրթ Իլեա և Ընկ

447, Բերա Մեծ-Փողոց, 451

(ռուսական դեսպանատան քով)

մասնաւորապէս կը գտնուին՝

Սեւ խաւիար ընտրելագոյն.—Զօրցած, աղած և համեմուած ձուկեր—Թարմ, մաքուր կարագ—Պանիրներ—Երշիկներ—Ժամպոն—Լեզուներ—Ֆիլէթօ—Համեմուած վաբունց—Հաճարի հաց—Պաքսիմատ—Պիսքիւի—Անուշեղէն—Թէյ։

Մեծ ընտրութիւն պահածոյ ուտելեաց Վոտկա և ռուսական առաջնակարգ ըմպելիք

Ռուսական գին

Ծան.—Պազար Ռիւսը շաբաթն երկու անգամ կանոնաւորապէս ապրանք կ'ընդունի։ 210

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԹ

Երթեւեկութիւն Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ և Սեւ ծովու միջեւ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

Անուանք	Թօնոյ	Անուանք	Թօնոյ	Անուանք	Թօնոյ
Ալպանօ	2000	Ֆլամինկօ	1600	Բալէրմօ	3200
Անճէլօ	3000	Կալիլէօ	5500	Բաէտէր	1700
Արօլլօ	5500	Կիդանօ	2200	Բլաթօ	1500
Արկօ	2300	Կօզօ	1800	Բօլօ	1000
Արիօսդօ	3000	Կրօտնօ	2200	Քուիդօ	2800
Պասանօ	3000	Հիրօ	2000	Րիալդօ	4400
Պօրօտինօ	2200	Հիտալկօ	3000	Րինալտօ	3200
Պրավօ	2000	Հինտու	7000	Րօլլօ	3000
Պրֆֆալօ	8800	Համլէթ	1200	Րօմէօ	3500
Գէյրօ	2600	Այակօ	5000	Րօզարիօ	3500
Գալիբսօ	2500	Ճիւնօ	2300	Սալէրնօ	4000
Գամէօ	2100	Քէյսօ	2000	Սանդիակօ	8200
Գազօ	2000	Քօլբինօ	4200	Սաբֆօ	2000
Գօմօ	2700	Քօմնօ	2200	Սիլվիօ	2000
Ջիրակօ	5000	Լէօ	2000	Սօրէնտօ	4300
Գլիօ	5500	Լէքանթօ	4500	Թ. Ուիլսըն	3000
Դօլօրատօ	3400	Լիվօրնօ	3000	Թուրսօ	1200
Տիգօ	2500	Մալմօ	1500	Թօլիտօ	2800
Տօմինօ	2500	Մարէնկօ	4300	Թօրբինօ	900
Տուրօ	1800	Մարգէլլօ	3500	Ուրպինօ	5000
Տրաքօ	2100	Միլօ	2000	Վօլթուրնօ	5000
Էայնաւօ	2600	Մուրինօ	3100	Ելտօ	3600
Էլտօրատօ	3000	Նէրօ	2000	Զէպրա	1000
Էլէքթրօ	3200	Օրլանտօ	3000	Տիֆայնըրնս	200
Տրաթօ	2600	Օթէլլօ	5000	Ճրմպօ	200
Ֆալքօն	800	Օզրանօ	4500	Զէրօ	1.0
Ֆիտօ	700	Օդդօ	2000	Մօսքիթօ	1.0

Էճիրշըն Մօնարք 8000　Բիրմըրն Մօնարք 8000　Լըզիըն Մօնարք 8100

Գօնէօ շոգենաւը, նաւապետ Մօրկըն, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուի ամսոյս 10ին։

Իտօ շոգենաւը, նաւապետ Ուսդըն, ընդհանուր վաճառքով այժմ կը բեռնաւորի ի Հըլ և ամսոյս 9ին պիտի մեկնի ուղղակի Պոլիս գալու համար։

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն կ'ընծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀՈԼՏ ԵՒ ՌԻՑՕ

Գործակալք

332　Թիւ 17—18, Բիւյիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա

ՎԻԱԼԻ ԳԻՆԻ

ԿԱԶԴՈՒՐԻՉ ԶՕՐԱՑՈՒՑԻՉ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉ

Ամենազօր կազդուրիչն զոր պարտին գործածել Ապաքինողները, Ծերերը, Կանայք, տկարակազմ Տղայներն և ամեն փափուկ անձինք։

Բաղկացեալ Մկանանց և Ջղային ու Ոսկրային դրութեանց կազմաւորութեան և զարգացման յոյժ անհրաժեշտ նիւթերով։

ՔԻՆԱՅՈՎ ՄՍԻ ՀԻՒԹ ՖՈՍՖԱՏ ՏԸ ՇՕ

ՎԻԱԼԻ ԳԻՆԻՆ ամենէն ազդու դեղերու միաւորութիւնն է, ընդդէմ Արեան տկարութեան, Դեղնութեան, Թոքախտի, Ստամոքսի ամեն ցաւերու, փորհարութեան, Հիւծման, երկար ապաքինմանց, ևն. ի մի բան, Թուլութեան, Վատութեան, Ջղային ուժհատութեան ամեն վիճակներուն որոց շատեր չարաչուք կերպիւ ենթակայ են մեր օրերս։

ԼԻՈՆ—Դեղարան Ժ. ՎԻԱԼ, Վիքթօր Հիւկօ փողոց, 14—ԼԻՈՆ　334

Գործակալ և միակ աւանդապահ ի Կ. Պոլիս ՑԻԻՍԹ ԲԱՏԵԿԱ Ղալաթիա, Մումհանէ, Թ. 86.

Փոքրաքանակ կը վաճառուի ամեն դեղարաններու մէջ և դեղավաճառներու քով։

EMULSION SCOTT

(ՍԳՕԴԻ ՕՇԱՐԱԿ)

ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՃՈՒՏ ԻՒՂ

Խիտ ... ...

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՕԴԻ և ՊՕՈՒՆԻ ի Նիւ-Եօրք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորուի ձկան հում իւղէ բոլոր յատկութիւններէն զատ, ... յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղացածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի ... դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԸՐ ԵՒ ՀԱՒՐԵԼ

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ	ֆռանք 8,000,000
Պահեստի դրամ	10,028,000
Տարեկան հասոյթ	23,250,000

Ընկերութիւնքս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և բնակութիւններ և սոցա մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք

894

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսո

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Պահչէ-Գաբու, Անանիատիս խան. 12, 13, 14

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԷՀՊԱՐԷ

Դ. ՍԼՍԹԻՍ, ՍԱՆՏԸԳՃԸԼԱՐ, ԹԻՒ 166

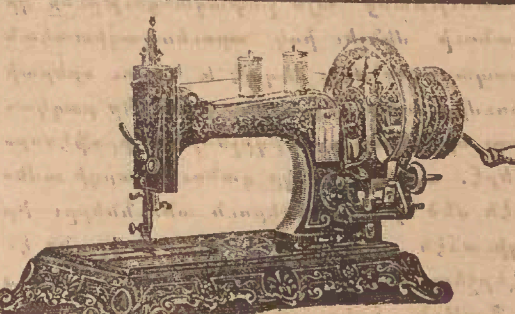
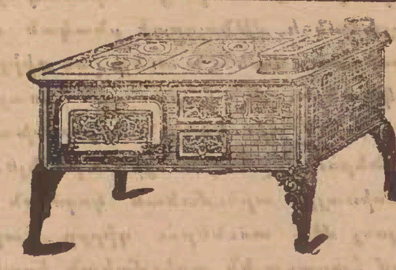
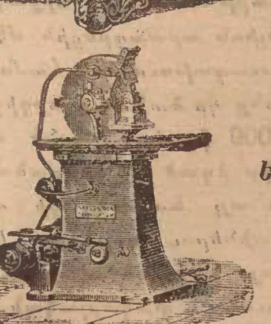
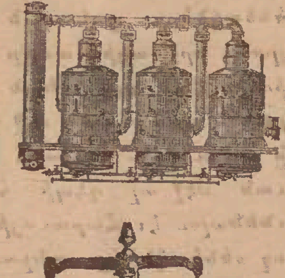
ԳԱՐԱՆԼԸԳ ՖՐՈՒՆԻ ԴԻՄԸ

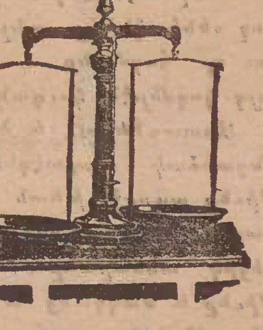
Մէհպարէ տունը կը ծանուցանէ արգոյ հասարակութեան եւ իր բազմաթիւ յաճախորդներուն թէ եղանակի բազմաթիւ նիւթեր ընդունած է։

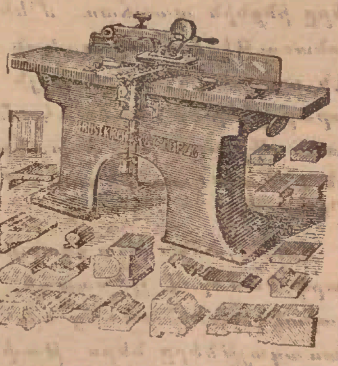
Մէհպարէ տունը կարեւորութիւն չտալով փայլուն ծանուցումներու, կը խնդրէ միայն արգոյ հասարակութենէն որ իր վաճառատունն այցելեն՝ գիներուն չափազանց աժնութեանը համոզուելու համար։ Ահաւասիկ քանի մը նիւթերուն գիները։

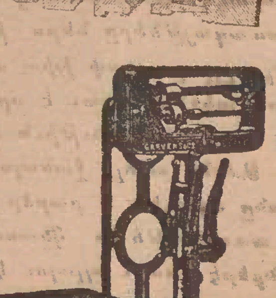
1 Կտաւէ սփռոց 6 հոգիի համար դրշ. 7 1/2	12 Կտաւէ թաշկինակ երիկ մարդու դրշ. 10
1 Գունաւոր » 6 » » » 12 1/2	12 » » կանանց » 12 1/2
6 Կտաւէ անձեռոց սեղանի » » 12 1/2	4 Մէտաքսէ թաշկինակ, ֆուլառ կամ ճարոն, ճերմակ կամ գունաւոր » 12 1/2
12 » » թէյի » » 10	6 Թշկնկ. հնդիկ մետաքսէ բանուած » 12 1/2
5 » սրբիչներ կամ Թրքիշ թօուէլս » 12 1/2	
1 Երիկ մարդու շապիկ կտաւէ օձիքով եւ թեւնոցներով դրշ. 12 1/2	3 Ճերմակ փորր շպկ. կտաւէ օձիքով դրշ. 12 1/2
5 Շապիկ կանանց՝ ձեռքով բանուած » 12 1/2	6 Զոյգ գծաւոր գուլպա ֆիլտէքոս » 12 1/2
2 Ֆլանէլա փանէլա առանց եւ կից. » 12 1/2	3 » գունաւոր կամ գծաւոր գուլպա » 12 1/2
1 Ֆանէլա կրկին կար ծրով, տաբթոր ժակէրի դրութեամբ » 12 1/2	1 Ժամացոյց կամ զարթուցիչ ամերիկեան դրութեամբ » 12 1/2
	1 Շիշ օ տը քոլոնեը ժէլ Եղբարք » 12 1/2

Ասկէ զատ զանազան անուշահոտութիւնք, սեղաններու ծածկոց, ֆիլտէքոսէ ու մետաքսէ գուլպաներ, փողկապ եւ ուրիշ շատ նիւթեր, խիստ աժան գիներով։ 37-40







ԷՔՍՊՕՌ ՎԷՌՊԱՆՏ

ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԵՔԵՆԱՅԻՑ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒ ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՇՐՋԱՆԱԿ

Ցուցադրութիւն մեքենաներու եւ գերմանական ճարտարագործութեան այլ նիւթերուն Ղալաթիա, Բէր, էմպէ Բազար եւ Մէհրէմէ փողոց, Թիճարէթ խան [Նախկին կեդրոնատեղի Րէժիի]

Մեծ մթերք զանազան մեքենաներու, որք են՝ շոգեշարժ մեքենայք, կազով ու բարիւղով շարժող մեքենայք, որոց մին շարժման կը դրուի եթէ յաճախորդն ուզէ։ Պարզ քարիւղի լամբարը մէկ ժամուան մէջ 0.4 քիլոկրամ կը սպառէ, այսինքն ժամը 15էն 20 փարա։ Կը գտնուին նաեւ ճախարակներ, ծակող մեքենաներ, բերան բացող մեքենաներ, երկաթաթիթեղ եւ թանձրաքարտէ թիթեղահատներ, թիթեղագործութեան, դարբնութեան, կոպլարարութեան, ատաղձագործութեան մեքենաներ, ջրհաններ, հերկագործական մեքենաներ, շաղախ, գերմանական երկաթէ զերաներ, ասֆալտ, խայծղանաւոր քարդոն, խոհանոցի անօթք, կազի լամբարներ, ճեմիշի կ զմածք, պիսիքլէդ, կարի մեքենայ, եւն. եւն.

Մասնաճիւղք

ԱԹԷՆՔ, Սոփոկլէս փողոց, 11 [նախկին Պօրսա Աթէնքի]

Նկարտուններ

ԱԶԱՆԻԿ, Թոփհանէ Թաղ, ՊԻՐԷՕՍ, Բլիստոն փող.

Գործակալութիւնք

ՍԵԼԱՆԻԿ	ՄԵՐՍԻՆ	ՊԷՐՈՒԹ	ՔԱՒՖԱ
ԻԶՄԻՐ	ՀԱԼԷՊ	ԴԱՄԱՍԿՈՍ	ԵԱՖԱ

Սոֆիա, Զանդա, Բաղրաս, Քալամադա, Շիրա, Վօլօ, Աղեքսանդրիա, Գահիրէ։ 360

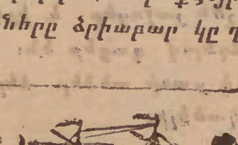
ՏՈՔԹ. Բ. ԽԱԴՐՕՔՈՒԼՕ, ակնաբոյժ, որ Աթէնքի ակնաբուժական հիւանդանոցին քլինիքին մէջ ծառայած է իբրեւ օգնական, որ հայերէն կը խօսի և որ ապա երկարօրէն ուսումնասիրած է աչքի հիւանդութիւնները Բարիզի, Լոնտոնի, Հայտէլպէրկի և Վիէննայի ակնաբուժական քլինիկներուն մէջ, վերջնապէս եկաւ հաստատուեցաւ մայրաքաղաքիս մէջ։

Ակնաբուժական խորհրդակցութիւնք և գործողութիւնք ամեն օր, կէս օրէն ետք ժամը 1էն 4, Թէփէ-Պաշի, օթէլ Ռուսեալին դէմը, Թիւ 1։

Ամեն առաւօտ կէս օրէն առաջ ժամ 10—12 հիւանդ կը նայի Բախչալիատէս դեղարանն Ղալաթիա, Քարաքէօյի հրապարակ։

Աղքատները ձրիաբար կը դարմանուին։ 25—39

COMP RUSSE



DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Մշ. 24.5 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։

Դշ. 35/6 Աղեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակը ժամ 5ին յետ միջօրէի, Պիրէոսի ճամբով

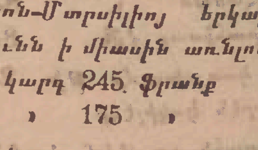
Դշ. 26/7 Սեւաստաբոլի սուրհանդակ, առաւօտեան ժամ 10ին։

Դշ. 26/7 Սուրհանդակ դէպի Փոքր-Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Պաթում, առաւօտեան ժամը 11ին։

Եշ. 27/8 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։

Ուր. 28/9 Աղեքսանդրիոյ Սուրհանդակ, հանդիպելով Սուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱԶԴ.— Յուլիս 25/6, երեքշաբթի օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող գնացողը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրիբոլի, Պէյրութ, Եաֆա եւ Բոր-Սայիտ զացող շոգենաւին 263



ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈՔԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԻ ԵՒ ԸՆԿ

Մարսիլիայի և Պոլսոյ միջեւ կանոնաւորապէս բանող

Սիւտատ շոգենաւը Պաթում պիտի ուղեւորի հանդիպելով Սամսոն, Կիրասոն և Տրապիզոն Օգոստ. 7ին իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ե.)։

Մէնզալէ շոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի Օգոստ. 13ին (Ը. Ե.)։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնլով,

Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղղակի և արագ ուղեւորութեան

Նաւուղիքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմելատ գործակատար

ԹԻՄՈԹԷ ՐԸՊՈՒԼ

331　Մումհանէ փողոց Թ. 108

Արտօնատէր　Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ